



Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/362 zo 14. februára 2023 o podpise v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o určitých ustanoveniach dohôd medzi členskými štátmi Európskej únie a Japonskom o leteckých službách** 1

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2023/363 z 31. októbra 2022 ktorým sa menia a opravujú regulačné technické predpisy stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2022/1288, pokiaľ ide o obsah a prezentáciu informácií v súvislosti so zverejňovaním informácií v predzmluvných dokumentoch a pravidelných správach o finančných produktoch, ktorými sa investuje do environmentálne udržateľných hospodárskych činností** ⁽¹⁾ 3
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/364 zo 16. februára 2023, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 udeľuje autorizácia Únie pre skupinu biocídnych výrobkov „IPA Family 1“** ⁽¹⁾ 28
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/365 zo 16. februára 2023, ktorým sa ukončuje revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti týkajúce sa dovozu určitých plochých výrobkov zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele valcovaných za tepla s pôvodom na Ukrajine** 56
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/366 zo 16. februára 2023 o obnovení povolenia prípravku s obsahom *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 ako kŕmnej doplnkovej látky pre kurčatá vo výkrme, pre kurčatá chované na znášku a pre menej významné druhy hydiny okrem nosníc, jeho povolenia pre okrasné vtáky, o zmene vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 306/2013, vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 787/2013, vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1020 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/2276 a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 107/2010 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 885/2011 (držiteľ povolenia Kemin Europa N.V.)** ⁽¹⁾ 59

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2023/367 z 19. januára 2023 o predĺžení funkčného obdobia vyšetrovacieho výboru na vyšetrovanie používania programu Pegasus a rovnocenného sledovacieho špionážneho softvéru 65

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/362

zo 14. februára 2023

o podpise v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o určitých ustanoveniach dohôd medzi členskými štátmi Európskej únie a Japonskom o leteckých službách

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 5. júna 2003 poverila Komisiu, aby začala rokovania s tretími krajinami o nahradení určitých ustanovení v existujúcich dvojstranných dohodách dohodou na úrovni Únie.
- (2) Komisia vyrokovala v mene Únie Dohodu medzi Európskou úniou a Japonskom o určitých ustanoveniach dohôd medzi členskými štátmi Európskej únie a Japonskom o leteckých službách (ďalej len „dohoda“). Rokovania boli úspešne ukončené parafovaním dohody 21. septembra 2022.
- (3) Cieľom dohody je zosúladiť dvojstranné dohody o leteckých službách medzi 13 členskými štátmi a Japonskom s právom Únie.
- (4) Dohoda by sa mala podpísať v mene Únie s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody medzi Európskou úniou a Japonskom o určitých ustanoveniach dohôd medzi členskými štátmi Európskej únie a Japonskom o leteckých službách (ďalej len „dohoda“) s výhradou uzavretia uvedenej dohody ⁽¹⁾.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

⁽¹⁾ Text dohody sa uverejní spolu s rozhodnutím o jej uzavretí.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 14. februára 2023

Za Radu
predsedníčka
E. SVANTESSON

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/363

z 31. októbra 2022

ktorým sa menia a opravujú regulačné technické predpisy stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2022/1288, pokiaľ ide o obsah a prezentáciu informácií v súvislosti so zverejňovaním informácií v predzmluvných dokumentoch a pravidelných správach o finančných produktoch, ktorými sa investuje do environmentálne udržateľných hospodárskych činností

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2088 z 27. novembra 2019 o zverejňovaní informácií o udržateľnosti v sektore finančných služieb⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 3 štvrtý pododsek, článok 8 ods. 4 štvrtý pododsek, článok 9 ods. 5 štvrtý pododsek, článok 9 ods. 6 štvrtý pododsek, článok 10 ods. 2 štvrtý pododsek, článok 11 ods. 4 štvrtý pododsek a článok 11 ods. 5 štvrtý pododsek,

keďže:

- (1) V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2022/1288⁽²⁾ sa stanovujú podrobnosti o obsahu a prezentácii informácií v súvislosti so zásadou „výrazne nenarušiť“. Špecifikuje sa v ňom aj obsah, metodiky a prezentácia informácií v súvislosti s ukazovateľmi udržateľnosti a nepriaznivými vplyvmi na udržateľnosť, ako aj obsah a prezentácia informácií, ktoré sa majú poskytovať v predzmluvných dokumentoch, na webovom sídle a v pravidelných správach v súvislosti s presadzovaním environmentálnych alebo sociálnych vlastností a udržateľnými investičnými cieľmi finančných produktov. Pokiaľ ide o finančné produkty investujúce do hospodárskej činnosti, ktorá prispieva k environmentálnemu cieľu v zmysle článku 2 bodu 17 nariadenia (EÚ) 2019/2088, v delegovanom nariadení (EÚ) 2022/1288 sa navyše špecifikujú aj informácie o stupni zosúladenia s taxonómiou, ktoré sa majú zverejniť v predzmluvných dokumentoch a pravidelných správach.
- (2) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1214⁽³⁾ s osobitným odkazom na odvetvia fosílného plynu a jadrovej energie bolo prijaté 9. marca 2022.
- (3) Komisia vyzvala európske orgány dohľadu, aby spoločne navrhli zmeny delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/1288, pokiaľ ide o informácie, ktoré sa majú poskytovať v predzmluvných dokumentoch, na webových sídlach a v pravidelných správach o expozíciách finančných produktov voči investíciám do činností v oblasti fosílného plynu a jadrovej energie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1288 zo 6. apríla 2022, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2088, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy, upresnením podrobností obsahu a prezentácie informácií v súvislosti so zásadou „výrazne nenarušiť“, upresnením obsahu, metodík a prezentácie informácií v súvislosti s ukazovateľmi udržateľnosti a nepriaznivými vplyvmi na udržateľnosť, ako aj obsahu a prezentácie informácií v súvislosti s presadzovaním environmentálnych alebo sociálnych vlastností a udržateľnými investičnými cieľmi v predzmluvných dokumentoch, na webových sídlach a v pravidelných správach (Ú. v. EÚ L 196, 25.7.2022, s. 1).

⁽³⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1214 z 9. marca 2022, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2021/2139, pokiaľ ide o hospodárske činnosti v určitých odvetviach energetiky, a delegované nariadenie (EÚ) 2021/2178, pokiaľ ide o osobitné zverejňovanie informácií o týchto hospodárskych činnostiach (Ú. v. EÚ L 188, 15.7.2022, s. 1).

- (4) Uvedené zmeny sú potrebné na zvýšenie transparentnosti, a tým na pomoc účastníkom finančných trhov a investorom pri identifikácii environmentálne udržateľných činností súvisiacich s fosílnym plynom a jadrovou energiou, do ktorých investujú finančné produkty. Poskytovanie podrobnejších informácií o investíciách do týchto činností by zároveň malo podporiť porovnateľnosť informácií zverejňovaných investormi. Preto je vhodné zabezpečiť transparentnosť investícií do environmentálne udržateľných činností v oblasti fosílného plynu a jadrovej energie počas celého životného cyklu príslušných finančných produktov v predzmluvných dokumentoch a pravidelných správach. Takéto informácie by sa mali zahrnúť aj do informácií zverejňovaných na webových sídlach. Európske orgány dohľadu poznamenali, že transparentnosť investícií v odvetviach a pododvetviach súvisiacich s činnosťami v oblasti fosílného plynu a jadrovej energie sa už vyžaduje v rámci ustanovení o pravidelných správach podľa delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/1288.
- (5) Treba objasniť, že na účely začatia uplatňovania článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 ⁽⁴⁾ je irelevantné, či sa finančný produkt zaviazal investovať do hospodárskych činností, ktoré prispievajú k environmentálnemu cieľu v zmysle článku 2 bodu 17 nariadenia (EÚ) 2019/2088.
- (6) Európske orgány dohľadu navyše poznamenali, že treba uskutočniť dve zmeny krížových odkazov uvedených v pravidelných zverejneniach, keďže tieto odkazy boli chybné.
- (7) Delegované nariadenie (EÚ) 2022/1288 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a opraviť.
- (8) Toto nariadenie vychádza z návrhu regulačných technických predpisov, ktoré Komisii predložili Európsky orgán pre bankovníctvo, Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov a Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ďalej len „európske orgány dohľadu“).
- (9) Spoločný výbor európskych orgánov uvedený v článku 54 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 ⁽⁵⁾, v článku 54 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010 ⁽⁶⁾ a v článku 54 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 ⁽⁷⁾ požiadal o poradenstvo Skupinu zainteresovaných strán v bankovníctve zriadenú v súlade s článkom 37 nariadenia (EÚ) č. 1093/2010, Skupinu zainteresovaných strán v poisťovníctve a zaistovníctve a Skupinu zainteresovaných strán v dôchodkovom poistení zamestnancov zriadené v súlade s článkom 37 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010 a Skupinu zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov zriadenú v súlade s článkom 37 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.
- (10) Zmeny delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/1288 predstavujú obmedzené úpravy existujúceho regulačného rámca a sú potrebné na zosúladienie rámca zverejňovania informácií s delegovaným nariadením (EÚ) 2022/1214, ktoré sa má začať uplatňovať od 1. januára 2023. Vzhľadom na obmedzený rozsah zmien a potrebu zabezpečiť právnu istotu a súdržnosť s uplatňovaním delegovaných nariadení (EÚ) 2022/1214 a (EÚ) 2022/1288 by bolo neprimerané, aby európske orgány dohľadu uskutočňovali otvorené verejné konzultácie alebo analýzy možných súvisiacich nákladov a prínosov,

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12).

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/79/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 48).

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/1288

Delegované nariadenie (EÚ) 2022/1288 sa mení takto:

1. V článku 15 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Na účely odseku 1 písm. a) sa uplatňujú všetky tieto ustanovenia:

a) účastníci finančného trhu používajú:

i) rovnaký kľúčový ukazovateľ výkonnosti pre súhrnné investície do nefinančných podnikov;

ii) rovnaký kľúčový ukazovateľ výkonnosti pre súhrnné investície do rovnakého typu finančných podnikov;

b) v prípade poisťovní a zaistovní, ktoré vykonávajú činnosti upisovania neživotného poistenia, môže kľúčový ukazovateľ výkonnosti kombinovať kľúčové ukazovatele výkonnosti v oblasti investícií a upisovania v súlade s článkom 6 delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/2178;

c) ak finančné produkty investujú do environmentálne udržateľných hospodárskych činností uvedených v oddieloch 4.26, 4.27 a 4.28 príloh I a II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2021/2139 alebo do environmentálne udržateľných hospodárskych činností uvedených v oddieloch 4.29, 4.30 a 4.31 uvedených príloh, grafické znázornenie samostatne znázorňuje podiel súhrnných investícií do:

i) environmentálne udržateľných hospodárskych činností uvedených v oddieloch 4.26, 4.27 a 4.28 uvedených príloh;

ii) environmentálne udržateľných hospodárskych činností uvedených v oddieloch 4.29, 4.30 a 4.31 uvedených príloh.“

2. Článok 55 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„V prípade finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852 účastníci finančného trhu uvádzajú v oddiele „Aký bol podiel investícií súvisiacich s udržateľnosťou?“ vo vzore stanovenom v prílohe IV všetky tieto informácie:“;

b) V odseku 2 sa dopĺňa toto písmeno d):

„d) ak finančné produkty realizovali počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje pravidelná správa, investície do environmentálne udržateľných hospodárskych činností uvedených v oddieloch 4.26, 4.27 a 4.28 príloh I a II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2021/2139 alebo do environmentálne udržateľných hospodárskych činností uvedených v oddieloch 4.29, 4.30 a 4.31 uvedených príloh, grafické znázornenie samostatne znázorňuje:

i) súhrn environmentálne udržateľných hospodárskych činností uvedených v oddieloch 4.26, 4.27 a 4.28 uvedených príloh;

ii) súhrn environmentálne udržateľných hospodárskych činností uvedených v oddieloch 4.29, 4.30 a 4.31 uvedených príloh.“

3. Prílohy II až V sa nahrádzajú prílohami I až IV k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Opravy delegovaného nariadenia (EÚ) 2022/1288

Delegované nariadenie (EÚ) 2022/1288 sa opravuje takto:

1. V článku 55 ods. 1 písm. b) sa bod iv) nahrádza takto:
„iv) informácie uvedené v článku 15 ods. 3 písm. b);“.
2. V článku 62 ods. 1 písm. b) sa bod iv) nahrádza takto:
„iv) informácie uvedené v článku 15 ods. 3 písm. b);“.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. októbra 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA II

Vzor predzmluvného zverejňovania informácií o finančných produktoch uvedených v článku 8 ods. 1, 2 a 2a nariadenia (EÚ) 2019/2088 a v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852

Udržateľná investícia je investícia do hospodárskej činnosti, ktorá prispieva k plneniu environmentálneho alebo sociálneho cieľa, za predpokladu, že investícia výrazne nenaruší žiadny environmentálny ani sociálny cieľ a že spoločnosti, do ktorých sa investuje, dodržiavajú postupy dobrej správy.

Taxonómia EÚ je systém klasifikácie stanovený v nariadení (EÚ) 2020/852, ktorým sa vytvára zoznam **environmentálne udržateľných hospodárskych činností**. V uvedenom nariadení nie je stanovený zoznam sociálne udržateľných hospodárskych činností. Udržateľné investície s environmentálnym cieľom môžu alebo nemusia byť zosúladené s taxonómiou.

Ukazovatele udržateľnosti merajú, ako sa dosahujú environmentálne alebo sociálne vlastnosti presadzované finančným produktom.

Názov produktu: [uved'te]

Identifikátor právneho subjektu: [uved'te]

Environmentálne a/alebo sociálne vlastnosti

Má tento finančný produkt udržateľný investičný cieľ? [označte a vyplňte podľa potreby, percentuálny údaj predstavuje minimálny záväzok k udržateľným investíciám]

áno

nie

Bude realizovať minimálny podiel udržateľných investícií s environmentálnym cieľom: ___%

v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ považujú za environmentálne udržateľné

v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ nepovažujú za environmentálne udržateľné

Bude realizovať minimálny podiel udržateľných investícií so sociálnym cieľom: ___%

Presadzuje environmentálne/sociálne vlastnosti, a hoci nie je jeho cieľom udržateľná investícia, jeho minimálny podiel udržateľných investícií bude predstavovať ___%

s environmentálnym cieľom v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ považujú za environmentálne udržateľné

s environmentálnym cieľom v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ nepovažujú za environmentálne udržateľné

so sociálnym cieľom

Presadzuje environmentálne/sociálne vlastnosti, ale **nebude realizovať žiadne udržateľné investície**



Ktoré environmentálne a/alebo sociálne vlastnosti presadzuje tento finančný produkt? [uved'te environmentálne a/alebo sociálne vlastnosti presadzované finančným produktom a či bola na účely dosiahnutia environmentálnych alebo sociálnych vlastností presadzovaných finančným produktom určená referenčná hodnota]

- **Aké ukazovatele udržateľnosti sa používajú na dosiahnutie každej environmentálnej alebo sociálnej vlastnosti presadzovanej týmto finančným produktom?**

K hlavným nepriaznivým vplyvom patria najzávažnejšie negatívne vplyvy investičných rozhodnutí na faktory udržateľnosti týkajúce sa environmentálnych, sociálnych a zamestnaneckých záležitostí, dodržiavania ľudských práv a boja proti korupcii a úplatkárstvu.

- **Aké sú ciele udržateľných investícií, ktoré sa majú v rámci finančného produktu čiastočne realizovať, a ako udržateľná investícia prispieva k dosiahnutiu týchto cieľov?** [v prípade finančných produktov, ktoré realizujú udržateľné investície, uveďte opis týchto cieľov a spôsob, akým udržateľné investície prispievajú k dosiahnutiu cieľa udržateľných investícií. V prípade finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852 uveďte environmentálne ciele stanovené v článku 9 uvedeného nariadenia, ku ktorým podkladová udržateľná investícia daného finančného produktu prispieva]

- **Akým spôsobom udržateľné investície, ktoré sa majú v rámci finančného cieľa čiastočne realizovať, výrazne nenarušujú žiadny environmentálny ani sociálny cieľ udržateľných investícií?** [uveďte opis finančného produktu, v rámci ktorého sa majú čiastočne realizovať udržateľné investície]

— Ako boli zohľadnené ukazovatele nepriaznivých vplyvov na faktory udržateľnosti? [doplňte vysvetlenie, ako sa zohľadňujú ukazovatele nepriaznivých vplyvov v tabuľke 1 prílohy I a akékoľvek relevantné ukazovatele v tabuľkách 2 a 3 prílohy I]

— Ako sú udržateľné investície zosúladené s usmerneniami OECD pre nadnárodné podniky a hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv? Podrobnosti: [doplňte vysvetlenie zosúladenia udržateľnej investície s usmerneniami OECD pre nadnárodné podniky a hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv vrátane zásad a práv stanovených v ôsmich základných dohovorech uvedených v Deklarácii Medzinárodnej organizácie práce o základných zásadách a právach pri práci a v Medzinárodnej listine ľudských práv]

[doplňte vyhlásenie týkajúce sa finančného produktu uvedeného v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852]

V taxonómii EÚ sa stanovuje zásada „výrazne nenarušiť“, podľa ktorej by investície zosúladené s taxonómiou nemali výrazne narušiť ciele taxonómie EÚ a ktorú dopĺňajú osobitné kritériá EÚ.

Zásada „výrazne nenarušiť“ sa uplatňuje len na tie podkladové investície finančného produktu, pri ktorých sa zohľadňujú kritériá EÚ pre environmentálne udržateľné hospodárske činnosti. Pri podkladových investíciách pre zvyšnú časť tohto finančného produktu sa nezohľadňujú kritériá EÚ pre environmentálne udržateľné hospodárske činnosti.

Environmentálne alebo sociálne ciele nesmú výrazne narušiť ani žiadne iné udržateľné investície.



Zohľadňuje tento finančný produkt hlavné nepriaznivé vplyvy na faktory udržateľnosti?

- Áno, _____ [ak finančný produkt zohľadňuje hlavné nepriaznivé vplyvy na faktory udržateľnosti, doplňte jasné a odôvodnené vysvetlenie toho, ako sú hlavné nepriaznivé vplyvy na faktory udržateľnosti zohľadnené. Uveďte, kde sú v informáciách, ktoré sa majú zverejniť podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2088, k dispozícii informácie o hlavných nepriaznivých vplyvoch na faktory udržateľnosti]

- Nie



Ktorú investičnú stratégiu sleduje tento finančný produkt? *[uvedte opis investičnej stratégie a ako sa táto stratégia priebežne uplatňuje v investičnom procese]*

Investičná stratégia usmerňuje investičné rozhodnutia na základe faktorov, ako sú investičné ciele a tolerancia rizika.

Postupy dobrej správy zahŕňajú zdravé štruktúry riadenia, zamestnanecké vzťahy, odmeňovanie zamestnancov a plnenie daňových povinností.

- **Aké záväzné prvky investičnej stratégie sa používajú na výber investícií s cieľom dosiahnuť všetky environmentálne alebo sociálne vlastnosti presadzované týmto finančným produktom?**
- **Aká je záväzná minimálna sadzba zníženia rozsahu investícií zvažovaných pred uplatnením tejto investičnej stratégie?** *[uvedte údaj o sadzbe, ak existuje záväzok znížiť rozsah investícií o minimálnu sadzbu]*
- **Aká je politika posudzovania postupov dobrej správy spoločností, do ktorých sa investuje?** *[uvedte krátky opis politiky posudzovania postupov dobrej správy spoločností, do ktorých sa investuje]*



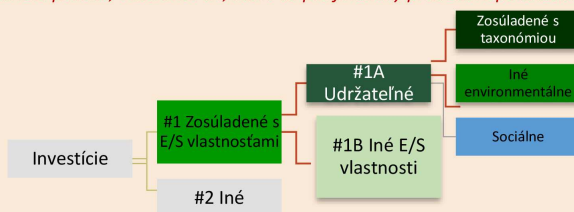
Aká je alokácia aktív plánovaná pre tento finančný produkt? *[uvedte podrobnejšie vysvetlenie investícií finančného produktu vrátane minimálneho podielu investícií finančného produktu použitých na dosiahnutie environmentálnych alebo sociálnych vlastností presadzovaných finančným produktom v súlade so záväznými prvkami investičnej stratégie vrátane minimálneho podielu udržateľných investícií finančného produktu, ak tento finančný produkt obsahuje záväzok realizovať udržateľné investície, a účelu zvýšenia podielu investícií vrátane opisu akýchkoľvek minimálnych environmentálnych alebo sociálnych záruk].*

Pri alokácií aktív sa opisuje podiel investícií do konkrétnych aktív.

[doplňte poznámku týkajúcu sa výlučne finančných produktov uvedených v článku 6 nariadenia (EÚ) 2020/852]

- Činnosti zosúladené s taxonómiou sú vyjadrené ako podiel:
- **obratu**, ktorý odzrkadľuje podiel príjmov z ekologických činností spoločností, do ktorých sa investuje;
 - **kapitálových výdavkov** (CapEx), ktoré vyjadrujú ekologické investície spoločností, do ktorých sa investuje, napr. na prechod na zelené hospodárstvo;
 - **prevádzkových výdavkov** (OpEx), ktoré odzrkadľujú ekologické prevádzkové činnosti spoločností, do ktorých sa investuje.

[Uvedte len relevantné políčka, odstráňte tie, ktoré sú pre finančný produkt nepodstatné]



#1 Zosúladené s environmentálnymi/sociálnymi vlastnosťami zahŕňa investície finančného produktu použité na dosiahnutie environmentálnych alebo sociálnych vlastností presadzovaných finančným produktom.

#2 Iné sa vzťahuje na zostávajúce investície finančného produktu, ktoré nie sú zosúladené s environmentálnymi ani so sociálnymi vlastnosťami, ani sa nepovažujú za udržateľné investície.

[poznámku doplňte, ak finančný produkt obsahuje záväzok realizovať udržateľné investície]

- Kategória **#1 Zosúladené s environmentálnymi/sociálnymi vlastnosťami** zahŕňa:
- Podkategória **#1A Udržateľné** sa vzťahuje na investície s environmentálnymi alebo sociálnymi cieľmi.
 - Podkategória **#1B Iné environmentálne/sociálne vlastnosti** sa vzťahuje na investície zosúladené s environmentálnymi alebo sociálnymi vlastnosťami, ktoré sa nepovažujú za udržateľné investície.

- **Ako sa v prípade použitia derivátov dosahujú environmentálne alebo sociálne vlastnosti presadzované finančným produktom?** *[v prípade finančných produktov, ktoré na dosiahnutie environmentálnych alebo sociálnych vlastností, ktoré presadzujú, používajú deriváty vymedzené v článku 2 ods. 1 bode 29 nariadenia (EÚ) č. 600/2014, uvedte opis toho, ako používanie týchto derivátov spĺňa uvedené vlastnosti]*

[doplňte poznámku týkajúcu sa výlučne finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852]

Na dosiahnutie súladu s taxonómiou EÚ zahŕňajú kritériá pre fosilný plyn určité obmedzenia týkajúce sa emisií a prechod na energiu z obnoviteľných zdrojov alebo nízkouhlíkové palivá do konca roka 2035. Pokiaľ ide o jadrovú energiu, kritériá zahŕňajú komplexné pravidlá bezpečnosti a nakladania s odpadom.

Podporné činnosti priamo umožňujú iným činnostiam významne prispievať k plneniu environmentálneho cieľa.

Prechodné činnosti sú činnosti, pre ktoré ešte nie sú dostupné nízkouhlíkové alternatívy a ktoré navyše majú úroveň emisií skleníkových plynov zodpovedajúce najlepšiemu výkonu.

[doplňte poznámku týkajúcu sa finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852, ktoré investujú do environmentálnych hospodárskych činností, ktoré nie sú environmentálne udržateľnými hospodárskymi činnosťami]



sú udržateľné investície s environmentálnym cieľom, ktoré nezohľadňujú kritériá environmentálne udržateľných hospodárskych činností podľa taxonómie EÚ.



Do akej minimálnej miery sú udržateľné investície s environmentálnym cieľom

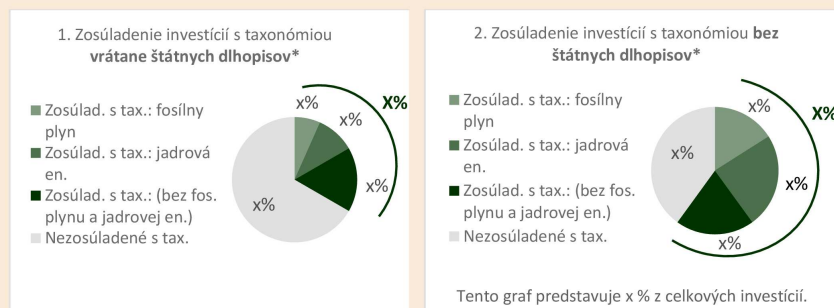
zosúladené s taxonómiou EÚ? [doplňte oddiel týkajúci sa finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852 a uveďte grafické znázornenie uvedené v článku 15 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia, opis uvedený v článku 15 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia, jasné vysvetlenie uvedené v článku 15 ods. 1 písm. c) tohto nariadenia, podrobnejšie vysvetlenie uvedené v článku 15 ods. 1 písm. d) tohto nariadenia a informácie uvedené v článku 15 ods. 2 a 3 tohto nariadenia]

Investuje sa prostredníctvom finančného produktu do činností súvisiacich s fosilným plynom a/alebo jadrovou energiou, ktoré sú v súlade s taxonómiou EÚ¹?

- Áno: [uveďte nižšie, podrobné údaje v grafoch v rámečku]
- Vo fosilnom plyne V jadrovej energii
- Nie

V uvedených dvoch grafoch je zelenou farbou znázornený minimálny percentuálny podiel investícií, ktoré sú zosúladené s taxonómiou EÚ. Keďže neexistuje vhodná metodika na určenie zosúladenia štátnych dlhopisov* s taxonómiou, na prvom grafe je zobrazené zosúladenie s taxonómiou vo vzťahu ku všetkým investíciám finančného produktu vrátane štátnych dlhopisov, zatiaľ čo na druhom grafe je zobrazené zosúladenie s taxonómiou len vo vzťahu k investíciám finančného produktu, ktoré sú nie ako štátne dlhopisy.

[v grafoch uveďte len údaje o fosilnom plyne a/alebo jadrovej energii, ktoré sú zosúladené s taxonómiou, ako aj príslušnú legendu a vysvetľujúci text na ľavom okraji, ak finančný produkt investuje do fosilného plynu a/alebo jadrovej energie.]



* Na účely týchto grafov „štátne dlhopisy“ zahŕňajú všetky vystavenia voči štátnym dlhopisom.

Aký je minimálny podiel investícií do prechodných a podporných činností? [doplňte oddiel týkajúci sa finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852]



Aký je minimálny podiel udržateľných investícií s environmentálnym cieľom,

ktoré nie sú zosúladené s taxonómiou EÚ? [doplňte oddiel týkajúci sa výlučne finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852, ak finančný produkt investuje

¹ Činnosti súvisiace s fosilným plynom a/alebo jadrovou energiou budú v súlade s taxonómiou EÚ len vtedy, ak prispievajú k obmedzeniu zmeny klímy („zmiernenie zmeny klímy“) a výrazne nenasušujú žiadny z cieľov taxonómie EÚ – pozri vysvetľujúcu poznámku na ľavom okraji. Úplné kritériá pre hospodárske činnosti v oblasti fosilného plynu a jadrovej energie, ktoré sú v súlade s taxonómiou EÚ, sú stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2022/1214.

do hospodárskych činností, ktoré nie sú environmentálne udržateľnými hospodárskymi činnosťami, a vysvetlite, prečo finančný produkt investuje do udržateľných investícií s environmentálnym cieľom do hospodárskych činností, ktoré nie sú zosúladené s taxonómiou]



Aký je minimálny podiel sociálne udržateľných investícií? *[doplňte oddiel len vtedy, ak finančný produkt obsahuje udržateľné investície so sociálnym cieľom]*



Ktoré investície sú zahrnuté pod „#2 Iné“, aký je ich účel a existujú nejaké minimálne environmentálne alebo sociálne záruky?



Je ako referenčná hodnota na určenie toho, či je tento finančný produkt zosúladený s environmentálnymi a/alebo sociálnymi vlastnosťami, ktoré presadzuje, určený konkrétny index? *[doplňte oddiel, ak bol ako referenčná hodnota na účely dosiahnutia environmentálnych alebo sociálnych vlastností presadzovaných finančným produktom určený index, a uveďte, kde možno nájsť metodiku použitú na výpočet určeného indexu]*

[doplňte poznámku týkajúcu sa finančných produktov, ak bol ako referenčná hodnota na účely dosiahnutia environmentálnych alebo sociálnych vlastností presadzovaných finančným produktom určený index]

Referenčné hodnoty sú indexy, ktoré sa používajú na meranie toho, či finančný produkt spĺňa environmentálne alebo sociálne vlastnosti, ktoré presadzuje.

- **Ako je referenčná hodnota priebežne zosúladená s jednotlivými environmentálnymi alebo sociálnymi vlastnosťami presadzovanými finančným produktom?**
- **Ako sa priebežne zabezpečuje zosúladenie investičnej stratégie s metodikou indexu?**
- **Ako sa určený index odlišuje od príslušného všeobecného trhového indexu?**
- **Kde možno nájsť metodiku použitú na výpočet určeného indexu?**



Kde možno nájsť ďalšie informácie o konkrétnych produktoch online?

Ďalšie informácie o konkrétnych produktoch možno nájsť na webovom sídle: *[doplňte hypertextový odkaz na webové sídlo uvedené v článku 23 tohto nariadenia]*

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA III

Vzor predzmluvného zverejňovania informácií o finančných produktoch uvedených v článku 9 ods. 1 až 4a nariadenia (EÚ) 2019/2088 a v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852

Udržateľná investícia je investícia do hospodárskej činnosti, ktorá prispieva k plneniu environmentálneho alebo sociálneho cieľa, za predpokladu, že investícia výrazne nenaruší žiadny environmentálny ani sociálny cieľ a že spoločnosti, do ktorých sa investuje, dodržiavajú postupy dobrej správy.

Taxonómia EÚ je systém klasifikácie stanovený v nariadení (EÚ) 2020/852, ktorým sa vytvára zoznam **environmentálne udržateľných hospodárskych činností**. V uvedenom nariadení nie je stanovený zoznam sociálne udržateľných hospodárskych činností. Udržateľné investície s environmentálnym cieľom môžu alebo nemusia byť zosúladené s taxonómiou.

Ukazovatele udržateľnosti merajú spôsob, akým sa dosahujú udržateľné ciele tohto finančného produktu.

Názov produktu: [uveďte]

Identifikátor právneho subjektu: [uveďte]

Udržateľný investičný cieľ

Má tento finančný produkt udržateľný investičný cieľ? [označte a vyplňte podľa potreby, percentuálny údaj predstavuje minimálny záväzok k udržateľným investíciám]

●● ✘ Áno	● ○ □ Nie
<input type="checkbox"/> Bude realizovať minimálny podiel udržateľných investícií s environmentálnym cieľom: ___% <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ považujú za environmentálne udržateľné <input type="checkbox"/> v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ nepovažujú za environmentálne udržateľné 	<input type="checkbox"/> Presadzuje environmentálne/sociálne vlastnosti , a hoci nie je jeho cieľom udržateľná investícia, jeho minimálny podiel udržateľných investícií bude predstavovať ___% <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> s environmentálnym cieľom v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ považujú za environmentálne udržateľné <input type="checkbox"/> s environmentálnym cieľom v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ nepovažujú za environmentálne udržateľné <input type="checkbox"/> so sociálnym cieľom
<input type="checkbox"/> Bude realizovať minimálny podiel udržateľných investícií so sociálnym cieľom: ___%	<input type="checkbox"/> Presadzuje environmentálne/sociálne vlastnosti, ale nebude realizovať žiadne udržateľné investície



Aký je udržateľný investičný cieľ tohto finančného produktu? [uveďte investičný cieľ sledovaný finančným produktom, opíšte, ako udržateľné investície prispievajú k udržateľnému investičnému cieľu, a uveďte, či bola na účely dosiahnutia udržateľného investičného cieľa určená referenčná hodnota. V prípade finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852, pokiaľ ide o udržateľné investície s environmentálnymi cieľmi, uveďte environmentálne ciele stanovené v článku 9 uvedeného nariadenia, ku ktorým udržateľná podkladová investícia daného finančného produktu prispieva.

V prípade finančných produktov uvedených v článku 9 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2088 doplňte, že cieľom finančného produktu je zníženie emisií uhlíka a vysvetlite, že referenčná hodnota sa považuje za referenčnú hodnotu EÚ pre investície do transformácie hospodárstva v súvislosti so zmenou klímy alebo za referenčnú hodnotu EÚ pre investície v súlade s Parížskou dohodou v zmysle hlavy III kapitoly 3a nariadenia (EÚ) 2016/1011, a uveďte, kde možno nájsť metodiku použitú na výpočet uvedenej referenčnej hodnoty. Ak nie je k dispozícii žiadna referenčná hodnota EÚ pre investície do transformácie hospodárstva v súvislosti so zmenou klímy ani referenčná hodnota EÚ pre investície v súlade s Parížskou dohodou v zmysle nariadenia (EÚ) 2016/1011, opíšte túto skutočnosť, spôsob, akým sa zaistuje nepretržité úsilie o dosiahnutie cieľa zníženia emisií uhlíka v záujme dosiahnutia cieľov Parížskej dohody, a rozsah, v akom sa v rámci finančného produktu dodržiavajú metodické požiadavky stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2020/1818]

K hlavným nepriaznivým vplyvom patria najzávažnejšie negatívne vplyvy investičných rozhodnutí na faktory udržateľnosti týkajúce sa environmentálnych, sociálnych a zamestnaneckých záležitostí, dodržiavania ľudských práv a boja proti korupcii a úplatkárstvu.

● **Ktoré ukazovatele udržateľnosti sa používajú na meranie dosiahnutia udržateľného investičného cieľa tohto finančného produktu?**

● **Ako udržateľné investície výrazne nenarúšajú žiadny environmentálny ani sociálny udržateľný investičný cieľ?**

— Ako boli zohľadnené ukazovatele nepriaznivých vplyvov na faktory udržateľnosti? *[vysvetlite, ako sa zohľadňujú ukazovatele nepriaznivých vplyvov v tabuľke 1 prílohy I a akékoľvek relevantné ukazovatele v tabuľkách 2 a 3 prílohy I]*

— Ako sú udržateľné investície zosúladené s usmerneniami OECD pre nadnárodné podniky a s hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv? *[doplňte vysvetlenie zosúladenia udržateľnej investície s usmerneniami OECD pre nadnárodné podniky a hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv vrátane zásad a práv stanovených v ôsmich základných dohovorech uvedených v Deklarácii Medzinárodnej organizácie práce o základných zásadách a právach pri práci a v Medzinárodnej listine ľudských práv]*



Zohľadňuje tento finančný produkt hlavné nepriaznivé vplyvy na faktory udržateľnosti?

Áno *[ak finančný produkt zohľadňuje hlavné nepriaznivé vplyvy na faktory udržateľnosti, doplňte jasné a odôvodnené vysvetlenie toho, ako sú hlavné nepriaznivé vplyvy na faktory udržateľnosti zohľadnené. Uveďte, kde sú v informáciách, ktoré sa majú zverejniť podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/2088, k dispozícii informácie o hlavných nepriaznivých vplyvoch na faktory udržateľnosti]*

Nie



Investičná stratégia usmerňuje investičné rozhodnutia na základe faktorov, ako sú investičné ciele a tolerancia rizika.

Ktorú investičnú stratégiu sleduje tento finančný produkt? *[uveďte opis investičnej stratégie a ako sa táto stratégia priebežne uplatňuje v investičnom procese]*

● **Aké záväzné prvky investičnej stratégie sa používajú na výber investícií na dosiahnutie udržateľného investičného cieľa?**

Postupy dobrej správy zahŕňajú zdravé štruktúry riadenia, zamestnanecké vzťahy, odmeňovanie zamestnancov a plnenie daňových povinností.

- **Aká je politika posudzovania postupov dobrej správy spoločností, do ktorých sa investuje?**



Aká je alokácia aktív a minimálny podiel udržateľných investícií? [uveďte podrobnejšie vysvetlenie investícií finančného produktu vrátane minimálneho podielu investícií finančného produktu použitých na splnenie udržateľného investičného cieľa v súlade so záväznými prvkami investičnej stratégie]

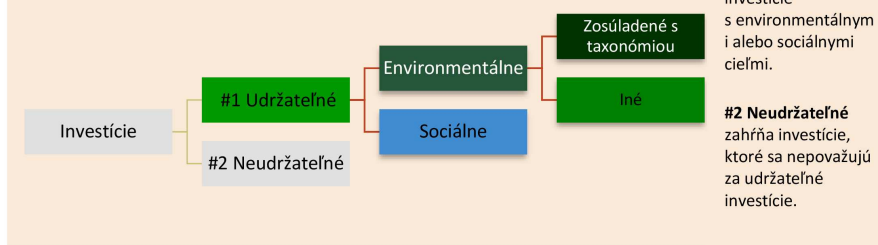
Pri alokácii aktív sa opisuje podiel investícií do konkrétnych aktív.

[doplňte poznámku týkajúcu sa výlučne finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852]

Činnosti zosúladené s taxonómiou sú vyjadrené ako podiel:

- **obratu**, ktorý odzrkadľuje podiel príjmov z ekologických činností spoločností, do ktorých sa investuje;
- **kapitálových výdavkov** (CapEx), ktoré vyjadrujú ekologické investície spoločností, do ktorých sa investuje, napr. na prechod na zelené hospodárstvo;
- **prevádzkové výdavky** (OpEx), ktoré odzrkadľujú ekologické prevádzkové činnosti spoločností, do ktorých sa investuje.

[Uveďte len relevantné políčka, odstráňte tie, ktoré sú pre finančný produkt nepodstatné]



- **Ako sa používaním derivátov dosahuje udržateľný investičný cieľ?** [v prípade finančného produktu, ktorý na dosiahnutie svojho udržateľného investičného cieľa používa deriváty vymedzené v článku 2 ods. 1 bode 29 nariadenia (EÚ) č. 600/2014, opíšte, ako používanie týchto derivátov umožňuje dosiahnuť uvedený udržateľný investičný cieľ]



Do akej minimálnej miery sú udržateľné investície s environmentálnym cieľom zosúladené s taxonómiou EÚ? [doplňte oddiel týkajúci sa finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852 a uveďte grafické znázornenie uvedené v článku 19 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia, opis uvedený v článku 19 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia, jasné vysvetlenie uvedené v článku 19 ods. 1 písm. c) tohto nariadenia a podrobnejšie vysvetlenie uvedené v článku 19 ods. 1 písm. d) tohto nariadenia]

- **Investuje sa prostredníctvom finančného produktu do činností súvisiacich s fosílnym plynom a/alebo jadrovou energiou, ktoré sú v súlade s taxonómiou EÚ¹?**

- Áno: [uveďte nižšie, podrobné údaje v grafoch v rámciku]
- Vo fosílnom plyne jadrovej energii
- Nie

¹ Činnosti súvisiace s fosílnym plynom a/alebo jadrovou energiou budú v súlade s taxonómiou EÚ len vtedy, ak prispievajú k obmedzeniu zmeny klímy („zmierňovanie zmeny klímy“) a výrazne nenarúšajú žiadne z cieľov taxonómie EÚ – pozri vysvetľujúcu poznámku na ľavom okraji. Úplné kritériá pre hospodárske činnosti v oblasti fosílného plynu a jadrovej energie, ktoré sú v súlade s taxonómiou EÚ, sú stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2022/1214.


[doplňte poznámku týkajúcu sa výlučne finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852]

Na dosiahnutie súladu s taxonómiou EÚ zahŕňajú kritériá pre **fosílny plyn** určité obmedzenia týkajúce sa emisií a prechod na energiu z plne obnoviteľných zdrojov alebo nízkouhlíkové palivá do konca roka 2035. Pokiaľ ide o **jadrovú energiu**, kritériá zahŕňajú komplexné pravidlá bezpečnosti a nakladania s odpadom.

Podporné činnosti priamo umožňujú iným činnostiam významne prispievať k plneniu environmentálneho cieľa.

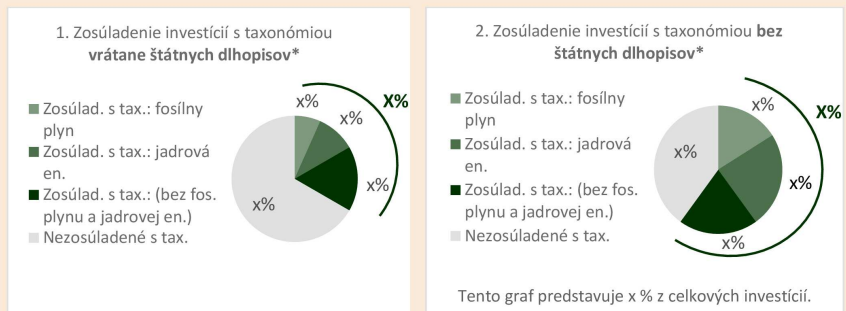
Prechodné činnosti sú činnosti, pre ktoré ešte nie sú dostupné nízkouhlíkové alternatívy a ktoré navyše majú úroveň emisií skleníkových plynov zodpovedajúce najlepšiemu výkonu.

[doplňte poznámku týkajúcu sa finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852, ktoré investujú do environmentálnych hospodárskych činností, ktoré nie sú environmentálne udržateľnými hospodárskymi činnosťami]

 sú udržateľné investície s environmentálnym cieľom, ktoré **nezohľadňujú kritériá** environmentálne udržateľných hospodárskych činností podľa taxonómie EÚ.

V uvedených dvoch grafoch je zelenou farbou znázornený minimálny percentuálny podiel investícií, ktoré sú zosúladené s taxonómiou EÚ. Keďže neexistuje vhodná metóda na určenie zosúladenia štátnych dlhopisov* s taxonómiou, na prvom grafe je zobrazené zosúladenie s taxonómiou vo vzťahu ku všetkým investíciám finančného produktu vrátane štátnych dlhopisov, zatiaľ čo na druhom grafe je zobrazené zosúladenie s taxonómiou len vo vzťahu k investíciám finančného produktu, ktoré sú iné ako štátne dlhopisy.

[v grafoch uveďte len údaje o fosílnom plyne a/alebo jadrovej energii, ktoré sú zosúladené s taxonómiou, ako aj príslušnú legendu a vysvetľujúci text na ľavom okraji, ak finančný produkt investuje do hospodárskych činností v oblasti fosílného plynu a/alebo jadrovej energie, ktoré sú zosúladené s taxonómiou.]



* Na účely týchto grafov „štátne dlhopisy“ zahŕňajú všetky vystavenia voči štátnym dlhopisom.

● **Aký je minimálny podiel investícií do prechodných a podporných činností?** *[doplňte oddiel týkajúci sa finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852]*



Aký je minimálny podiel udržateľných investícií s environmentálnym cieľom, ktoré nie sú zosúladené s taxonómiou EÚ? *[doplňte oddiel týkajúci sa výlučne finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852, ak finančný produkt investuje do environmentálnych hospodárskych činností, ktoré nie sú environmentálne udržateľnými hospodárskymi činnosťami, a vysvetlite, prečo finančný produkt investuje do udržateľných investícií s environmentálnym cieľom v hospodárskych činnostiach, ktoré nie sú zosúladené s taxonómiou]*



Aký je minimálny podiel udržateľných investícií so sociálnym cieľom? *[doplňte oddiel len vtedy, ak finančný produkt obsahuje udržateľné investície so sociálnym cieľom]*



Ktoré investície sú zahrnuté pod „#2 Neudržateľné“, aký je ich účel, a existujú nejaké minimálne environmentálne alebo sociálne záruky? *[opíšte účel zostávajúceho podielu investícií finančného produktu vrátane opisu akýchkoľvek minimálnych environmentálnych alebo sociálnych záruk, ako ich podiel a použitie neovplyvňuje priebežné dosahovanie udržateľného investičného cieľa a či sa tieto investície používajú na hedžing alebo sa týkajú hotovosti držanej ako doplnková likvidita]*



Je ako referenčná hodnota na splnenie cieľa udržateľného investovania určený konkrétny index? *[doplňte oddiel len pre finančné produkty uvedené v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2088 a uveďte, kde možno nájsť metodiku použitú na výpočet určeného indexu]*

[doplňte poznámku týkajúcu sa finančných produktov uvedených v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2088]

Referenčné hodnoty sú indexy na meranie toho, či finančný produkt dosahuje udržateľný investičný cieľ.

- **Ako referenčná hodnota zohľadňuje faktory udržateľnosti spôsobom, ktorý je priebežne zosúladowaný s udržateľným investičným cieľom?**
- **Ako sa priebežne zabezpečuje zosúladenie investičnej stratégie s metodikou indexu?**
- **Ako sa určený index odlišuje od príslušného všeobecného trhového indexu?**
- **Kde možno nájsť metodiku použitú na výpočet určeného indexu?**



Kde možno nájsť ďalšie informácie o konkrétnych produktoch online?

Ďalšie informácie o konkrétnych produktoch možno nájsť na webovom sídle: *[doplňte hypertextový odkaz na webové sídlo uvedené v článku 23 tohto nariadenia]*⁴⁴

PRÍLOHA III

„PRÍLOHA IV

Vzor pravidelného zverejňovania informácií o finančných produktoch uvedených v článku 8 ods. 1, 2 a 2a nariadenia (EÚ) 2019/2088 a v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852

Udržateľná investícia

je investícia do hospodárskej činnosti, ktorá prispieva k plneniu environmentálneho alebo sociálneho cieľa, za predpokladu, že investícia výrazne nenaruší žiadny environmentálny ani sociálny cieľ a že spoločnosti, do ktorých sa investuje, dodržiavajú postupy dobrej správy.

Taxonómia EÚ je systém klasifikácie stanovený v nariadení (EÚ) 2020/852, ktorým sa vytvára zoznam **environmentálne udržateľných hospodárskych činností**.

V uvedenom nariadení nie je stanovený zoznam sociálne udržateľných hospodárskych činností. Udržateľné investície s environmentálnym cieľom môžu alebo nemusia byť zosúladené s taxonómiou.

Názov produktu: [uvedte]

Identifikátor právneho subjektu: [uvedte]

Environmentálne a/alebo sociálne vlastnosti

Mal tento finančný produkt udržateľný investičný cieľ? [označte a vyplňte podľa potreby, percentuálny údaj predstavuje udržateľné investície]

áno

Realizoval **udržateľné investície s environmentálnym cieľom:** ___%

v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ považujú za environmentálne udržateľné

v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ nepovažujú za environmentálne udržateľné

Realizoval **udržateľné investície so sociálnym cieľom:** ___%

nie

Presadzoval environmentálne/sociálne vlastnosti, a hoci jeho cieľom nebola udržateľná investícia, jeho podiel udržateľných investícií predstavoval ___%

s environmentálnym cieľom v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ považujú za environmentálne udržateľné

s environmentálnym cieľom v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ nepovažujú za environmentálne udržateľné

so sociálnym cieľom

Presadzoval environmentálne/sociálne vlastnosti, ale nerealizoval **žiadne udržateľné investície**



Do akej miery boli dodržané environmentálne a/alebo sociálne vlastnosti presadzované týmto finančným produktom? [uvedte zoznam environmentálnych a/alebo sociálnych vlastností presadzovaných finančným produktom. V prípade finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852, pokiaľ ide o udržateľné investície s environmentálnymi cieľmi, uvedte environmentálne ciele stanovené v článku 9 uvedeného nariadenia, ku ktorým udržateľná podkladová investícia daného finančného produktu prispela. V prípade finančných produktov, ktoré realizovali udržateľné investície so sociálnymi cieľmi, uvedte zoznam sociálnych cieľov]

- **Akú výkonnosť mali ukazovatele udržateľnosti?**

Ukazovatele udržateľnosti

merajú, ako sa dosahujú environmentálne alebo sociálne vlastnosti presadzované finančným produktom.

- **... a v porovnaní s predchádzajúcimi obdobiami?** [doplňte v prípade finančných produktov, pri ktorých bola poskytnutá aspoň jedna predchádzajúca pravidelná správa]

- **Aké boli ciele udržateľných investícií, ktoré finančný produkt čiastočne realizoval, a ako udržateľná investícia prispela k dosiahnutiu týchto cieľov?** [doplňte v prípade finančných produktov, ktoré realizovali udržateľné investície; ak nie sú zahrnuté v odpovedi na predchádzajúcu otázku, opíšte tieto ciele. Opíšte, ako udržateľné investície prispeli k dosiahnutiu cieľa udržateľných investícií. V prípade finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852 uveďte environmentálne ciele stanovené v článku 9 uvedeného nariadenia, ku ktorým udržateľná podkladová investícia daného finančného produktu prispela.]

- **Akým spôsobom udržateľné investície, ktoré sa v rámci finančného produktu čiastočne realizovali, výrazne nenarušili žiadny environmentálny ani sociálny cieľ udržateľných investícií?** [doplňte, ak finančný produkt obsahuje udržateľné investície]

K hlavným nepriaznivým vplyvom patria najzávažnejšie negatívne vplyvy investičných rozhodnutí na faktory udržateľnosti týkajúce sa environmentálnych, sociálnych a zamestnaneckých záležitostí, dodržiavania ľudských práv a boja proti korupcii a úplatkárstvu.

— Ako sa zohľadňovali ukazovatele nepriaznivých vplyvov na faktory udržateľnosti?

— Boli udržateľné investície zosúladené s usmerneniami OECD pre nadnárodné podniky a s hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv?
Podrobnosti:

[doplňte vyhlásenie týkajúce sa finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852]

V taxonómii EÚ sa stanovuje zásada „výrazne nenarušiť“, podľa ktorej by investície zosúladené s taxonómiou nemali výrazne narušovať ciele taxonómie EÚ a ktorú dopĺňajú osobitné kritériá Únie.

Zásada „výrazne nenarušiť“ sa uplatňuje len na tie podkladové investície finančného produktu, pri ktorých sa zohľadňujú kritériá EÚ pre environmentálne udržateľné hospodárske činnosti. Pri podkladových investíciách pre zvyšnú časť tohto finančného produktu sa nezohľadňujú kritériá EÚ pre environmentálne udržateľné hospodárske činnosti.

Environmentálne alebo sociálne ciele nesmú výrazne narušiť ani žiadne iné udržateľné investície.



Ako tento finančný produkt zohľadňoval hlavné nepriaznivé vplyvy na faktory udržateľnosti? *[doplňte oddiel, ak finančný produkt zohľadňoval hlavné nepriaznivé vplyvy na faktory udržateľnosti]*



Aké boli najvýznamnejšie investície tohto finančného produktu?

Zoznam obsahuje investície predstavujúce **najväčší podiel investícií** finančného produktu počas referenčného obdobia, a to: *[uved'te]*

Najväčšie investície	Sektor	% aktív	Krajina



Aký bol podiel investícií súvisiacich s udržateľnosťou?

Pri alokácii aktív sa opisuje podiel investícií do konkrétnych aktív.

- **Aká bola alokácia aktív?**

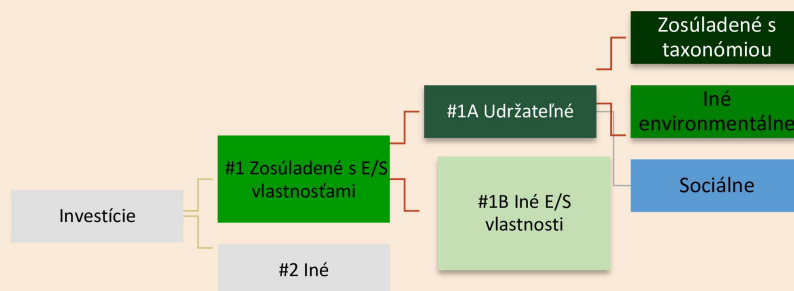
[doplňte poznámku týkajúcu sa výlučne finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852]

Na dosiahnutie súladu s taxonómiou EÚ zahŕňajú kritériá pre **fosílny plyn** určité obmedzenia týkajúce sa emisií a prechod na energiu z plne obnoviteľných zdrojov alebo nízkouhlíkové palivá do konca roka 2035. Pokiaľ ide o **jadrovú energiu**, kritériá zahŕňajú komplexné pravidlá bezpečnosti a nakladania s odpadom.

Podporné činnosti priamo umožňujú iným činnostiam významne prispievať k plneniu environmentálnych cieľov.

Prechodné činnosti sú činnosti, pre ktoré ešte nie sú dostupné nízkouhlíkové alternatívy a ktoré navyše majú úroveň emisií skleníkových plynov zodpovedajúce najlepšiemu výkonu.

[Uvedte len relevantné políčka, odstráňte tie, ktoré sú pre finančný produkt nepodstatné]



#1 Zosúladené s environmentálnymi/sociálnymi vlastnosťami zahŕňa investície finančného produktu použité na dosiahnutie environmentálnych alebo sociálnych vlastností presadzovaných finančným produktom.

#2 Iné sa vzťahuje na zostávajúce investície finančného produktu, ktoré nie sú zosúladené s environmentálnymi ani so sociálnymi vlastnosťami, ani sa nepovažujú za udržateľné investície.

[poznámku doplňte, ak finančný produkt realizoval udržateľné investície]

Kategória **#1 Zosúladené s environmentálnymi/sociálnymi vlastnosťami** zahŕňa:

- Podkategória **#1A Udržateľné**, ktorá sa vzťahuje na environmentálne a sociálne udržateľné investície.
- Podkategória **#1B Iné environmentálne/sociálne vlastnosti** sa vzťahuje na investície zosúladené s environmentálnymi alebo sociálnymi vlastnosťami, ktoré sa nepovažujú za udržateľné investície.

- **V ktorých hospodárskych odvetviach sa realizovali investície?** [doplňte informácie uvedené v článku 54 tohto nariadenia]



- **Do akej miery boli udržateľné investície s environmentálnym cieľom zosúladené s taxonómiou EÚ?** [doplňte oddiel týkajúci sa finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852 a uveďte informácie v súlade s článkom 51 tohto nariadenia]

- **Investovalo sa prostredníctvom finančného produktu do činností súvisiacich s fosílnym plynom a/alebo jadrovou energiou, ktoré sú v súlade s taxonómiou EÚ¹?**

- Áno: [uvedte nižšie, podrobné údaje v grafoch v rámci]
- Vo fosílnom plyne V jadrovej energii
- Nie


¹ Činnosti súvisiace s fosílnym plynom a/alebo jadrovou energiou budú v súlade s taxonómiou EÚ len vtedy, ak prispievajú k obmedzeniu zmeny klímy („zmierňovanie zmeny klímy“) a výrazne nenarúšajú žiadny z cieľov taxonómie EÚ – pozri vysvetľujúcu poznámku na ľavom okraji. Úplné kritériá pre hospodárske činnosti v oblasti fosílného plynu a jadrovej energie, ktoré sú v súlade s taxonómiou EÚ, sú stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2022/1214.

[doplňte poznámku týkajúcu sa finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852]

Činnosti zosúladené s taxonómiou sú vyjadrené ako podiel:

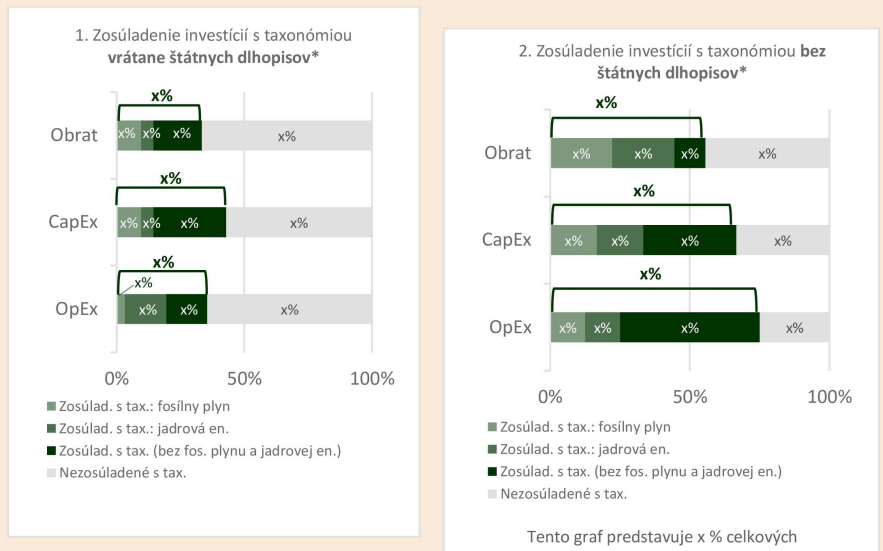
- obratu, ktorý odzrkadľuje podiel príjmov z ekologických činností spoločností, do ktorých sa investuje;
- kapitálových výdavkov (CapEx), ktoré vyjadrujú ekologické investície spoločností, do ktorých sa investuje, napr. na prechod na zelené hospodárstvo;
- prevádzkových výdavkov (OpEx), ktoré odzrkadľujú ekologické prevádzkové činnosti spoločností, do ktorých sa investuje.

[doplňte poznámku týkajúcu sa finančných produktov uvedených v článku 6 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852, ktoré investujú do environmentálnych hospodárskych činností, ktoré nie sú environmentálne udržateľnými hospodárskymi činnosťami]

 sú udržateľné investície s environmentálnym cieľom, ktoré nezohľadňujú kritériá environmentálne udržateľných hospodárskych činností v zmysle nariadenia (EÚ) 2020/852.

V uvedených grafoch je zelenou farbou znázornený percentuálny podiel investícií, ktoré boli zosúladené s taxonómiou EÚ. Keďže neexistuje vhodná metodika na určenie zosúladenia štátnych dlhopisov* s taxonómiou, na prvom grafe je zobrazené zosúladenie s taxonómiou vo vzťahu ku všetkým investíciám finančného produktu vrátane štátnych dlhopisov, zatiaľ čo na druhom grafe je zobrazené zosúladenie s taxonómiou len vo vzťahu k investíciám finančného produktu, ktoré sú iné ako štátne dlhopisy.

[Uveďte informácie o fosilnom plyne a jadrovej energii, ktoré sú zosúladené s taxonómiou, a vysvetľujúci text na ľavom okraji predchádzajúcej strany len vtedy, ak daný finančný produkt počas referenčného obdobia investoval do hospodárskych činností v oblasti fosilného plynu a/alebo jadrovej energie, ktoré sú zosúladené s taxonómiou]



* Na účely týchto grafov „štátne dlhopisy“ zahŕňajú všetky vystavenia voči štátnym dlhopisom.

- Aký bol minimálny podiel investícií do prechodných a podporných činností? [uveďte rozdelenie podielov investícií počas referenčného obdobia]
- Aký bol percentuálny podiel investícií, ktoré boli zosúladené s taxonómiou EÚ, v porovnaní s predchádzajúcimi referenčnými obdobiami? [uveďte, ak bolo poskytnuté aspoň jedno predchádzajúce referenčné obdobie]



Aký bol podiel udržateľných investícií s environmentálnym cieľom, ktoré neboli zosúladené s taxonómiou EÚ? [doplňte oddiel týkajúci sa výlučne finančných produktov uvedených v článku 6 prvom pododseku nariadenia (EÚ) 2020/852, ak finančný produkt obsahoval udržateľné investície s environmentálnym cieľom, ktorý investoval do hospodárskych činností, ktoré nie sú environmentálne udržateľnými hospodárskymi činnosťami, a vysvetlite, prečo finančný produkt investoval do hospodárskych činností, ktoré neboli zosúladené s taxonómiou]



Aký bol podiel sociálne udržateľných investícií? [doplňte len v tom prípade, že finančný produkt obsahoval udržateľné investície so sociálnym cieľom]



Aké investície boli zahrnuté pod „iné“, aký bol ich účel a existovali nejaké minimálne environmentálne alebo sociálne záruky?



Aké opatrenia boli prijaté na splnenie environmentálnych a/alebo sociálnych vlastností počas referenčného obdobia? *[uveďte zoznam opatrení prijatých v období, na ktoré sa vzťahuje pravidelná správa, na dodržanie environmentálnych alebo sociálnych vlastností presadzovaných finančným produktom vrátane zapájania akcionárov uvedeného v článku 3g smernice 2007/36/ES a akéhokoľvek iného zapájania týkajúceho sa environmentálnych alebo sociálnych vlastností presadzovaných finančným produktom]*



Akú výkonnosť mal tento finančný produkt v porovnaní s referenčnou hodnotou?

[doplňte oddiel, ak bol ako referenčná hodnota na účely dosiahnutia environmentálnych alebo sociálnych vlastností presadzovaných finančným produktom určený index, a uveďte, kde možno nájsť metodiku použitú na výpočet určeného indexu]

[doplňte poznámku týkajúcu sa finančných produktov, ak bol ako referenčná hodnota na účely dosiahnutia environmentálnych alebo sociálnych vlastností presadzovaných finančným produktom určený index]

Referenčné hodnoty sú indexy, ktoré sa používajú na meranie toho, či finančný produkt spĺňa environmentálne alebo sociálne vlastnosti, ktoré presadzuje.

- **Ako sa referenčná hodnota odlišuje od všeobecného trhového indexu?**
- **Akú výkonnosť mal tento finančný produkt so zreteľom na ukazovatele udržateľnosti s cieľom určiť zosúladenie referenčnej hodnoty s presadzovanými environmentálnymi alebo sociálnymi vlastnosťami?**
- **Akú výkonnosť mal tento finančný produkt v porovnaní s referenčnou hodnotou?**
- **Akú výkonnosť mal tento finančný produkt v porovnaní so všeobecným trhovým indexom?"**

PRÍLOHA IV

„PRÍLOHA V

Vzor pravidelného zverejňovania informácií o finančných produktoch uvedených v článku 9 ods. 1 až 4a nariadenia (EÚ) 2019/2088 a v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852

Udržateľná investícia je investícia do hospodárskej činnosti, ktorá prispieva k plneniu environmentálneho alebo sociálneho cieľa, za predpokladu, že investícia výrazne nenaruší žiadny environmentálny ani sociálny cieľ a že spoločnosti, do ktorých sa investuje, dodržiavajú postupy dobrej správy.

Taxonómia EÚ je systém klasifikácie stanovený v nariadení (EÚ) 2020/852, ktorým sa vytvára zoznam **environmentálne udržateľných hospodárskych činností**. V uvedenom nariadení nie je stanovený zoznam sociálne udržateľných hospodárskych činností. Udržateľné investície s environmentálnym cieľom môžu alebo nemusia byť zosúladené s taxonómiou.

Názov produktu: [uvedte]

Identifikátor právneho subjektu: [uvedte]

Udržateľný investičný cieľ

Mal tento finančný produkt udržateľný investičný cieľ? [označte a vyplňte podľa potreby, percentuálny údaj predstavuje udržateľné investície]

Áno

Realizoval **udržateľné investície s environmentálnym cieľom:** ___%

v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ považujú za environmentálne udržateľné

v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ nepovažujú za environmentálne udržateľné

Realizoval **udržateľné investície so sociálnym cieľom:** ___%

Nie

Presadzoval environmentálne/sociálne vlastnosti, a hoci jeho cieľom nebola udržateľná investícia, jeho podiel udržateľných investícií predstavoval ___%

s environmentálnym cieľom v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ považujú za environmentálne udržateľné

s environmentálnym cieľom v hospodárskych činnostiach, ktoré sa podľa taxonómie EÚ nepovažujú za environmentálne udržateľné

so sociálnym cieľom

Presadzoval environmentálne/sociálne vlastnosti, ale nerealizoval **žiadne udržateľné investície**

Do akej miery bol dosiahnutý udržateľný investičný cieľ tohto finančného produktu? [uvedte udržateľný investičný cieľ tohto finančného produktu a opíšte spôsob, akým udržateľné investície prispievajú k dosiahnutiu cieľa udržateľných investícií. V prípade finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852, pokiaľ ide o udržateľné investície s environmentálnymi cieľmi, uvedte environmentálne ciele stanovené v článku 9 uvedeného nariadenia, ku ktorým podkladová investícia daného finančného produktu prispela. V prípade finančných produktov uvedených v článku 9 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/2088 uvedte spôsob, akým bol cieľ zníženia emisií uhlíka zosúladený s Parížskou dohodou]



Ukazovatele**udržateľnosti**

merajú spôsob, akým sa dosahujú udržateľné ciele tohto finančného produktu.

K hlavným nepriaznivým vplyvom

patria najzávažnejšie negatívne vplyvy investičných rozhodnutí na faktory udržateľnosti týkajúce sa environmentálnych, sociálnych a zamestnaneckých záležitostí, dodržiavania ľudských práv a boja proti korupcii a úplatkárstvu.

- **Akú výkonnosť mali ukazovatele udržateľnosti?**

- **... a v porovnaní s predchádzajúcimi obdobiami?** [doplňte v prípade finančných produktov, pri ktorých bola poskytnutá aspoň jedna predchádzajúca pravidelná správa]

- **Ako udržateľné investície výrazne nenarušili žiadny udržateľný investičný cieľ?**

Ako sa zohľadňovali ukazovatele nepriaznivých vplyvov na faktory udržateľnosti?

Boli udržateľné investície zosúladené s usmerneniami OECD pre nadnárodné podniky a s hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv? Podrobnosti:



Ako tento finančný produkt zohľadňoval hlavné nepriaznivé vplyvy na faktory udržateľnosti? [doplňte oddiel, ak finančný produkt zohľadňoval hlavné nepriaznivé vplyvy na faktory udržateľnosti]



Aké boli najvýznamnejšie investície tohto finančného produktu?

Najväčšie investície

Sektor

% aktív

Krajina

Zoznam obsahuje investície predstavujúce **najväčší podiel investícií** finančného produktu počas referenčného obdobia, a to: [uved'te]



Aký bol podiel investícií súvisiacich s udržateľnosťou?

Pri alokácii aktív sa opisuje podiel investícií do konkrétnych aktív.

[doplňte poznámku týkajúcu sa finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852]

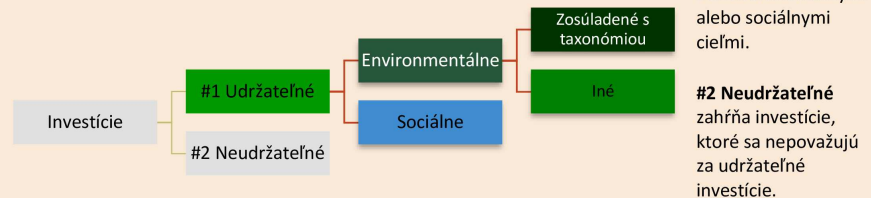
Na dosiahnutie súladu s taxonómiou EÚ zahŕňajú kritériá pre **fosíly plyn** určité obmedzenia týkajúce sa emisií a prechod na energiu z plne obnoviteľných zdrojov alebo nízkouhlíkové palivá do konca roka 2035. Pokiaľ ide o **jadrovú energiu**, kritériá zahŕňajú komplexné pravidlá bezpečnosti a nakladania s odpadom.

Podporné činnosti priamo umožňujú iným činnostiam významne prispievať k plneniu environmentálneho cieľa.

Prechodné činnosti sú hospodárske činnosti, pre ktoré ešte nie sú dostupné nízkouhlíkové alternatívy a ktorých úrovne emisií skleníkových plynov zodpovedajú najlepšiemu výkonu.

● Aká bola alokácia aktív?

[Uveďte len relevantné políčka, odstráňte tie, ktoré sú pre finančný produkt nepodstatné]



#1 Udržateľné sa vzťahuje na udržateľné investície s environmentálnymi alebo sociálnymi cieľmi.

#2 Neudržateľné zahŕňa investície, ktoré sa nepovažujú za udržateľné investície.

● V ktorých hospodárskych odvetviach sa realizovali investície? *[doplňte informácie uvedené v článku 61 písm. c) tohto nariadenia]*



Do akej miery boli udržateľné investície s environmentálnym cieľom zosúladené s taxonómiou EÚ? *[doplňte oddiel týkajúci sa finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852 a uveďte informácie v súlade s článkom 62 tohto nariadenia]*

● Investovalo sa prostredníctvom finančného produktu do činností súvisiacich s fosílnym plynom a/alebo jadrovou energiou, ktoré sú v súlade s taxonómiou EÚ¹?

- Áno: *[uveďte nižšie, podrobné údaje v grafoch v rámci]*
- Vo fosílnom plyne V jadrovej energii
- Nie

¹ Činnosti súvisiace s fosílnym plynom a/alebo jadrovou energiou budú v súlade s taxonómiou EÚ len vtedy, ak prispievajú k obmedzeniu zmeny klímy („zmierňovanie zmeny klímy“) a výrazne nenarúšajú žiadny z cieľov taxonómie EÚ – pozri vysvetľujúcu poznámku na ľavom okraji. Úplné kritériá pre hospodárske činnosti v oblasti fosílného plynu a jadrovej energie, ktoré sú v súlade s taxonómiou EÚ, sú stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2022/1214.

[doplňte poznámku týkajúcu sa výlučne finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852]

Činnosti zosúladené s taxonómiou sú vyjadrené ako podiel:

- obratu, ktorý odzrkadľuje podiel príjmov z ekologických činností spoločností, do ktorých sa investuje;
- kapitálových výdavkov (CapEx), ktoré vyjadrujú ekologické investície spoločností, do ktorých sa investuje, napr. na prechod na zelené hospodárstvo;
- prevádzkových výdavkov (OpEx), ktoré odzrkadľujú ekologické prevádzkové činnosti spoločností, do ktorých sa investuje.

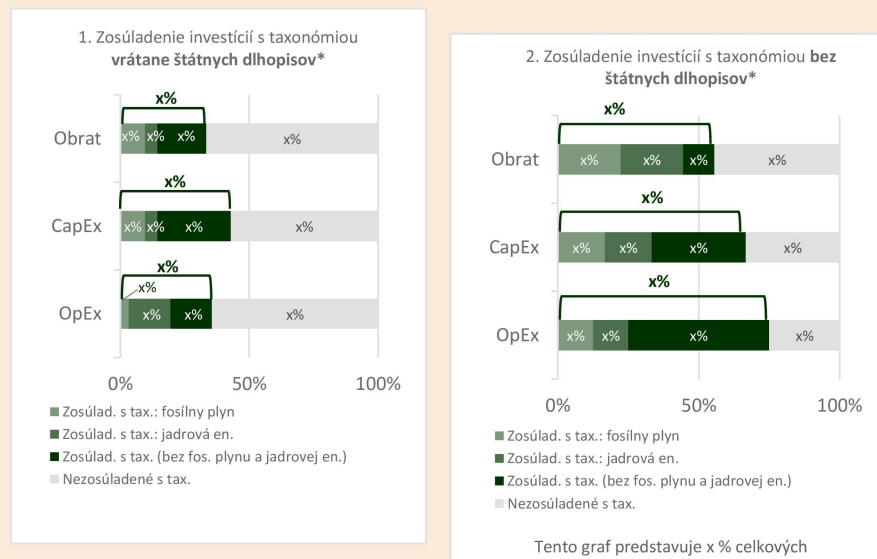
[doplňte poznámku týkajúcu sa finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852, ktoré investujú do environmentálnych hospodárskych činností, ktoré nie sú environmentálne udržateľnými hospodárskymi činnosťami]



sú udržateľné investície s environmentálnym cieľom, ktoré nezohľadňujú kritériá pre environmentálne udržateľné hospodárske činnosti podľa taxonómie EÚ.

V uvedených grafoch je zelenou farbou znázornený percentuálny podiel investícií, ktoré boli zosúladené s taxonómiou EÚ. Keďže neexistuje vhodná metodika na určenie zosúladenia štátnych dlhopisov* s taxonómiou, na prvom grafe je zobrazené zosúladenie s taxonómiou vo vzťahu ku všetkým investíciám finančného produktu vrátane štátnych dlhopisov, zatiaľ čo na druhom grafe je zobrazené zosúladenie s taxonómiou len vo vzťahu k investíciám finančného produktu, ktoré sú iné ako štátne dlhopisy.

[Uveďte informácie o fosílnom plyne a jadrovej energii, ktoré sú zosúladené s taxonómiou, a vysvetľujúci text na ľavom okraji predchádzajúcej strany len vtedy, ak daný finančný produkt počas referenčného obdobia investoval do hospodárskych činností v oblasti fosílného plynu a/alebo jadrovej energie, ktoré sú zosúladené s taxonómiou]



* Na účely týchto grafov „štátne dlhopisy“ zahŕňajú všetky vystavenia voči štátnym dlhopisom.

- Aký bol podiel investícií realizovaných do prechodných a podporných činností? [uveďte rozdelenie podielov investícií počas referenčného obdobia]

- Aký bol percentuálny podiel investícií zosúladených s taxonómiou EÚ v porovnaní s predchádzajúcimi referenčnými obdobiami? [uveďte, ak bolo poskytnuté aspoň jedno predchádzajúce referenčné obdobie]



- Aký bol podiel udržateľných investícií s environmentálnym cieľom, ktoré neboli zosúladené s taxonómiou EÚ? [doplňte oddiel týkajúci sa výlučne finančných produktov uvedených v článku 5 prvom odseku nariadenia (EÚ) 2020/852, ak finančný produkt obsahoval investície s environmentálnym cieľom, ktorý investoval do hospodárskych činností, ktoré nie sú environmentálne udržateľnými hospodárskymi činnosťami, a vysvetlite, prečo finančný produkt investoval do hospodárskych činností, ktoré neboli zosúladené s taxonómiou]



Aký bol podiel sociálne udržateľných investícií? *[doplňte len v tom prípade, že finančný produkt obsahuje udržateľné investície so sociálnym cieľom]*



Ktoré investície boli zahrnuté pod „neudržateľné“, aký bol ich účel a existovali nejaké minimálne environmentálne alebo sociálne záruky?



Aké opatrenia sa prijali na dosiahnutie udržateľného investičného cieľa počas referenčného obdobia? *[uveďte zoznam opatrení prijatých v období, na ktoré sa vzťahuje pravidelná správa, na dosiahnutie udržateľného investičného cieľa finančného produktu vrátane zapájania akcionárov, ako sa uvádza v článku 3g smernice 2007/36/ES, a akéhokoľvek iného zapájania týkajúceho sa udržateľného investičného cieľa]*



Akú výkonnosť mal tento finančný produkt v porovnaní s referenčnou hodnotou týkajúcou sa udržateľnosti? *[doplňte oddiel len pre finančné produkty uvedené v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2088 a uveďte, kde možno nájsť metodiku použítú na výpočet určeného indexu]*

[doplňte poznámku týkajúcu sa finančných produktov uvedených v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/2088]

Referenčné hodnoty sú indexy na meranie toho, či finančný produkt dosahuje udržateľný cieľ.

- **Ako sa referenčná hodnota líšila od všeobecného trhového indexu?**
- **Akú výkonnosť mal tento finančný produkt so zreteľom na ukazovatele udržateľnosti s cieľom určiť zosúladenie referenčnej hodnoty s udržateľným investičným cieľom?**
- **Akú výkonnosť mal tento finančný produkt v porovnaní s referenčnou hodnotou?**
- **Akú výkonnosť mal tento finančný produkt v porovnaní so všeobecným trhovým indexom?“**

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/364**zo 16. februára 2023,****ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 udeľuje autorizácia Únie pre skupinu biocídnych výrobkov „IPA Family 1“****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 44 ods. 5 prvý pododsek,

keďže:

- (1) Spoločnosť Ecolab Deutschland GmbH predložila Európskej chemickej agentúre (ďalej len „agentúra“) 10. júna 2016 v súlade s článkom 43 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 žiadosť o autorizáciu Únie pre skupinu biocídnych výrobkov s názvom „IPA Family 1“, ktoré patria medzi výrobky typu 2 a 4 opísané v prílohe V k uvedenému nariadeniu, a poskytla písomné potvrdenie o tom, že príslušný orgán Holandska s vykonaním hodnotenia žiadosti súhlasil. Žiadosť bola zaregistrovaná v registri pre biocídne výrobky pod číslom BC-HN024859-20.
- (2) „IPA Family 1“ obsahuje propán-2-ol ako účinnú látku, ktorá je zaradená do zoznamu schválených účinných látok Únie podľa článku 9 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 pre výrobky typu 2 a 4.
- (3) Hodnotiaci príslušný orgán predložil 25. augusta 2021 v súlade s článkom 44 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 agentúre hodnotiacu správu a závery svojho hodnotenia.
- (4) Agentúra predložila Komisii 23. marca 2022 svoje stanovisko ⁽²⁾, návrh zhrnutia charakteristík skupiny biocídnych výrobkov („SPC“) pre skupinu biocídnych výrobkov „IPA Family 1“ a záverečnej hodnotiacej správy o tejto skupine v súlade s článkom 44 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 528/2012.
- (5) Agentúra vo svojom stanovisku dospela k záveru, že „IPA Family 1“ je skupina biocídnych výrobkov v zmysle článku 3 ods. 1 písm. s) nariadenia (EÚ) č. 528/2012, pre ktorú možno udeliť autorizáciu Únie podľa článku 42 ods. 1 uvedeného nariadenia, a že pri súlade s návrhom zhrnutia charakteristík skupiny biocídnych výrobkov spĺňa podmienky uvedené v článku 19 ods. 1 a 6 uvedeného nariadenia.
- (6) Agentúra predložila Komisii 12. apríla 2022 návrh zhrnutia charakteristík skupiny biocídnych výrobkov vo všetkých úradných jazykoch Únie v súlade s článkom 44 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 528/2012.
- (7) Komisia súhlasí so stanoviskom agentúry, a preto sa domnieva, že je vhodné udeliť autorizáciu Únie pre „IPA Family 1“.
- (8) Agentúra vo svojom stanovisku odporúča, aby držiteľ autorizácie ako podmienku autorizácie vykonal test dlhodobej stability pri skladovaní pri teplote okolia výrobku „Klercide 70/30 IPA Aerosol“ podľa meta-SPC 1.3 v komerčnom balení, v ktorom sa výrobok sprístupňuje na trhu. Test by sa mal zaoberať relevantnými fyzikálnymi, chemickými a technickými vlastnosťami uvedeného výrobku pred aj po uskladnení, aby sa overil čas skladovateľnosti 24 mesiacov. Držiteľ autorizácie by mal do protokolu o skúške zahrnúť informácie o stabilite obalu, rozptylových vlastnostiach a vnútornom tlaku pred uskladnením a po ňom. Komisia súhlasí s uvedeným odporúčaním a domnieva sa, že predloženie výsledkov tohto testu by malo byť podmienkou sprístupnenia na trhu a používania

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1.

⁽²⁾ Stanovisko agentúry ECHA zo 1. marca 2022 k autorizácii Únie týkajúcej sa „IPA Family 1“ (ECHA/BPC/316/2022), <https://echa.europa.eu/bpc-opinions-on-union-authorisation>.

skupiny biocídnych výrobkov „IPA Family 1“ podľa článku 22 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 528/2012. Komisia sa takisto domnieva, že skutočnosť, že údaje sa majú poskytnúť po udelení autorizácie, nemá vplyv na záver o splnení podmienky podľa článku 19 ods. 1 písm. d) uvedeného nariadenia na základe existujúcich údajov.

(9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre biocídne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Spoločnosti Ecolab Deutschland GmbH sa týmto udeľuje autorizácia Únie s autorizačným číslom EU-0028425-0000 na sprístupnenie skupiny biocídnych výrobkov „IPA Family 1“ na trhu a jej používanie za podmienok uvedených v prílohe I a v súlade so zhrnutím charakteristík skupiny biocídnych výrobkov stanoveným v prílohe II.

Autorizácia Únie je platná od 9. marca 2023 do 28. februára 2033.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. februára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

PODMIENKY (EU-0028425-0000)

Držiteľ autorizácie vykoná test dlhodobej stability pri skladovaní pri teplote okolia výrobku „Klercide 70/30 IPA Aerosol“ podľa meta-SPC 1.3 v komerčnom balení, v ktorom sa výrobok sprístupní na trhu. Test dlhodobej stability pri skladovaní pri teplote okolia sa zaoberá príslušnými fyzikálnymi, chemickými a technickými vlastnosťami daného výrobku pred uskladnením aj po ňom v súlade s oddielom 2.6.4 zväzku I usmernení k nariadeniu o biocídnych výrobkoch [*Guidance on the Biocidal Products Regulation Volume I: Identity of the active substance/physico-chemical properties/analytical methodology – Information Requirements, Evaluation and Assessment (Identita účinnej látky/fyzikálno-chemické vlastnosti/analytické metódy – požiadavky na informácie, hodnotenie a posúdenie)*, (ECHA marec 2022)]⁽¹⁾ s cieľom potvrdiť čas skladovateľnosti 24 mesiacov. Držiteľ autorizácie zahrnie do protokolu o skúške informácie o stabilite obalu, rozptylových vlastnostiach a vnútornom tlaku pred uskladnením a po ňom.

Do 9. januára 2024 predloží držiteľ autorizácie Agentúre výsledky testu.

⁽¹⁾ https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/bpr_guidance_vol_i_parts_abc_en.pdf/31b245e5-52c2-f0c7-04db-8988683cbc4b.

PRÍLOHA II

Zhrnutie charakteristík skupiny biocídnych výrobkov

IPA Family 1

Výrobky typu 2 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá (dezinfekčné prostriedky)

Výrobky typu 4 – Oblasť potravín a krmív (dezinfekčné prostriedky)

Číslo autorizácie: EU-0028425-0000

Číslo položky v R4BP: EU-0028425-0000

ČASŤ I

PRVÁ INFORMAČNÁ ÚROVEŇ

1. ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE

1.1. **Názov skupiny výrobkov**

Názov	IPA Family 1
-------	--------------

1.2. **Typy) výrobku**

Typy) výrobku	Výrobky typu 02 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá Výrobky typu 04 – Oblasť potravín a krmív
---------------	---

1.3. **Držiteľ autorizácie**

Názov a adresa držiteľa autorizácie	Názov/Meno	Ecolab Deutschland GmbH
	Adresa	Ecolab Allee 1, 40789 Monheim am Rhein Nemecko
Číslo autorizácie	EU-0028425-0000	
Číslo položky v R4BP	EU-0028425-0000	
Dátum autorizácie	9. marca 2023	
Dátum skončenia platnosti autorizácie	28. februára 2033	

1.4. **Výrobca/výrobcovia biocídnych výrobkov**

Názov výrobcu	Ecolab Europe GmbH
Adresa výrobcu	Richtistrasse, 7, 8304 Wallisellen Švajčiarsko
Miesto výrobných priestorov	Richtistrasse, 7, 8304 Wallisellen Švajčiarsko

Názov výrobcu	Ecolab Limited
Adresa výrobcu	Brunel Way, Baglan Energy Park, SA11 2GA Neath Spojené kráľovstvo
Miesto výrobných priestorov	Brunel Way, Baglan Energy Park, SA11 2GA Neath Spojené kráľovstvo
Názov výrobcu	Laboratoires Prodene Klint
Adresa výrobcu	Rue Denis Papin, 2 Z.I. Mitry Compans, 77290 Mitry Mory Francúzsko
Miesto výrobných priestorov	Rue Denis Papin, 2 Z.I. Mitry Compans, 77290 Mitry Mory Francúzsko
Názov výrobcu	Ecolab Leeds
Adresa výrobcu	Lotherton Way, Garforth, LS25 2JY Leeds Spojené kráľovstvo
Miesto výrobných priestorov	Lotherton Way, Garforth, LS25 2JY Leeds Spojené kráľovstvo
Názov výrobcu	Esoform S.p.A.
Adresa výrobcu	Viale del Lavoro 10, 45100 Rovigo Taliansko
Miesto výrobných priestorov	Viale del Lavoro 10, 45100 Rovigo Taliansko
Názov výrobcu	Nalco Deutschland Manufacturing GmbH und Co.KG
Adresa výrobcu	Justus-von-Liebig-Str. 11, 64584 Biebesheim Nemecko
Miesto výrobných priestorov	Justus-von-Liebig-Str. 11, 64584 Biebesheim Nemecko
Názov výrobcu	Ecolab NETHERLANDS BV
Adresa výrobcu	Brugwal 11, 3432 NZ Nieuwegein Holandsko
Miesto výrobných priestorov	Brugwal 11, 3432 NZ Nieuwegein Holandsko
Názov výrobcu	Ecolab Weavergate
Adresa výrobcu	Winnington Avenue, CW8 3AA Northwich Cheshire Spojené kráľovstvo
Miesto výrobných priestorov	Winnington Avenue, CW8 3AA Northwich Cheshire Spojené kráľovstvo

Názov výrobcu	Ecolab Mullingar, Ireland
Adresa výrobcu	Forest Park, Zone C Mullingar Ind. Estate, – Mullingar, Co. Westmeath Írsko
Miesto výrobných priestorov	Forest Park, Zone C Mullingar Ind. Estate, – Mullingar, Co. Westmeath Írsko

Názov výrobcu	Ecolab d.o.o.
Adresa výrobcu	Vajngerlova 4, 2000 Maribor Slovinsko
Miesto výrobných priestorov	Vajngerlova 4, 2000 Maribor Slovinsko

Názov výrobcu	Ecolab Rozzano, Italy
Adresa výrobcu	Via A. Grandi 9/11, 20089 Rozzano (MI) Taliansko
Miesto výrobných priestorov	Via A. Grandi 9/11, 20089 Rozzano (MI) Taliansko

Názov výrobcu	Ecolab B.V.B.A
Adresa výrobcu	Havenlaan 4, 3980 Tessenderlo Belgicko
Miesto výrobných priestorov	Havenlaan 4, 3980 Tessenderlo Belgicko

Názov výrobcu	Nalco Española Manufacturing, SLU
Adresa výrobcu	C/Tramuntana s/n Polígono Industrial de Celrà, 17460 Celrà Španielsko
Miesto výrobných priestorov	C/Tramuntana s/n Polígono Industrial de Celrà, 17460 Celrà Španielsko

Názov výrobcu	Ecolab production France SAS
Adresa výrobcu	BP509, Avenue de Général Patton, 51006 Châlons-en-Champagne Francúzsko
Miesto výrobných priestorov	BP509, Avenue de Général Patton, 51006 Châlons-en-Champagne Francúzsko

Názov výrobcu	Ecolab Mandra, Greece
Adresa výrobcu	25km Old National Road Athens- Theve, – Mandra Attica Grécko
Miesto výrobných priestorov	25km Old National Road Athens- Theve, – Mandra Attica Grécko

Názov výrobcu	NALCO FINLAND MANUFACTURING OY
Adresa výrobcu	Kivikummuntie 1, 07955 Tesjoki Fínsko
Miesto výrobných priestorov	Kivikummuntie 1, 07955 Tesjoki Fínsko
Názov výrobcu	Manufacturing Plant Cisterna Nalco
Adresa výrobcu	Via Ninfina II, 4012 Cisterna di Latina Taliansko
Miesto výrobných priestorov	Via Ninfina II, 4012 Cisterna di Latina Taliansko
Názov výrobcu	Manufacturing Plant Fawley Nalco
Adresa výrobcu	One buisness center 1180, SO45 3NP Hardley Hants Spojené kráľovstvo
Miesto výrobných priestorov	One buisness center 1180, SO45 3NP Hardley Hants Spojené kráľovstvo
Názov výrobcu	Nalco Champion Plant, Tooling Plant, Aberdeen Nalco
Adresa výrobcu	Minto Avenue, Alten Industrial Estate, AB12 3JZ Aberdeen Spojené kráľovstvo
Miesto výrobných priestorov	Minto Avenue, Alten Industrial Estate, AB12 3JZ Aberdeen Spojené kráľovstvo
Názov výrobcu	Microtek Medical B.V.
Adresa výrobcu	Hekkehorst, 24, 7207 BN Zutphen Holandsko
Miesto výrobných priestorov	Hekkehorst, 24, 7207 BN Zutphen Holandsko
Názov výrobcu	Microtek Medical Malta Ltd.
Adresa výrobcu	Sorbonne Centre F20 Mosta Technopark, MST 3000 Mosta Malta
Miesto výrobných priestorov	Sorbonne Centre F20 Mosta Technopark, MST 3000 Mosta Malta
Názov výrobcu	Innovate GmbH
Adresa výrobcu	Am Hohen Stein, 11, 06618 Naumburg Nemecko
Miesto výrobných priestorov	Am Hohen Stein, 11, 06618 Naumburg Nemecko

Názov výrobcu	CHRISTEYNS FRANCE S.A.
Adresa výrobcu	31 rue de la Maladrie, 44120 Vertou Francúzsko
Miesto výrobných priestorov	54 avenue de la Plaine – ZI, 13106 Rousset Francúzsko

Názov výrobcu	Techtex
Adresa výrobcu	Units 7 & 8, Rhodes Business Park, Silbum Way, M24 4NE Middelton, Manchester Spojené kráľovstvo
Miesto výrobných priestorov	Units 7 & 8, Rhodes Business Park, Silbum Way, M24 4NE Middelton, Manchester Spojené kráľovstvo

1.5. Výrobca(ovia) účinnej(ých) látky(látok)

Účinná látka	propán-2-ol
Názov výrobcu	Ineos Solvents Germany GmbH
Adresa výrobcu	Römerstrasse 733, 47443 Moers Nemecko
Miesto výrobných priestorov	Shamrockstrasse 88, 44623 Herne Nemecko Romestrasse 733, 47443 Moers Nemecko

Účinná látka	propán-2-ol
Názov výrobcu	Shell Chemicals Europe B.V.
Adresa výrobcu	Postbus 2334, 3000 CH Rotterdam Holandsko
Miesto výrobných priestorov	Chemie BV/Shell Nederland Raffinaderij B.V., Vondelingenweg 601, 3196 KK Rotterdam-Pernis, Holandsko

Účinná látka	propán-2-ol
Názov výrobcu	ExxonMobil Chemical Europe
Adresa výrobcu	Hermeslaan 2, 1831 Machelen Belgicko
Miesto výrobných priestorov	Fawley Refinery and Petrochemical Plant, Fawley, SO45 1TX Southampton Spojené kráľovstvo Baton Rouge Chemical Plant 4999 Scenic Highway, 70805-3359 LA Spojené štáty americké

2. ZLOŽENIE A ÚPRAVA SKUPINY VÝROBKOV

2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení skupiny

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)	
					Min.	Max.
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	30,3	65,66

2.2. Typy) úpravy

Úprava/úpravy	AL – Iné tekutiny AE -Aerosólový rozprašovač Utierka pripravená na použitie, impregnovaná tekutinou na báze vody (XX)
---------------	---

ČASŤ II

DRUHÁ INFORMAČNÁ ÚROVEŇ – META SPC

META SPC 1

1. ADMINISTRATÍVNE ÚDAJE TÝKAJÚCE SA META SPC 1

1.1. Identifikátor meta SPC 1

Identifikátor	Meta-SPC 1.1
---------------	--------------

1.2. Prípona čísla autorizácie

Číslo	1-1
-------	-----

1.3. Typy) výrobku

Typy) výrobku	Výrobky typu 02 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá
---------------	--

2. ZLOŽENIE META SPC 1

2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení meta SPC 1

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)	
					Min.	Max.
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	60,61	65,66

2.2. Druh (druhy) prípravku v rámci meta SPC 1

Úprava/úpravy	AL – Iné tekutiny
---------------	-------------------

3. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA META SPC 1

Výstražné upozornenia	Veľmi horľavá kvapalina a pary. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
Bezpečnostné upozornenia	Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Noste ochranné okuliare. Noste ochranu tváre.

4. AUTORIZOVANÉ POUŽITIE (POUŽITIA) META SPC 1

4.1. Opis použitia

Tabuľka 1. Použit' # 1 – Použitie č. 1.1 – Dezinfekcia povrchov v čistých priestoroch rozprašovaním alebo mopovaním.

Typ výrobku	Výrobky typu 02 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje Bežný názov: Huby Vývojové štádium: žiadne údaje Bežný názov: Obalené vírusy Vývojové štádium: žiadne údaje
Oblasti použitia	Vnútorne Dezinfekcia tvrdých neporéznych povrchov v čistých priestoroch v priemysle biologických vied.
Spôsoby) aplikácie	Spôsob: Rozprašovanie mechanickým rozprašovačom alebo mopovanie Detailný opis: Priama aplikácia na povrchy rozprašovaním pomocou mechanického rozprašovača s následným rozotretím suchou utierkou alebo mopovaním.
Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: asi 18 ml/m ² Riedenie (%): 0 Počet a časový rozvrh aplikácie: Podľa potreby.

Kategória(ie) používateľov	Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	0,5 litrová – 10 litrová Polyvinylpyrolidónová (PVP) alebo polyetylénová s vysokou hustotou (HDPE) fľaša/nádoba (s mechanickým rozprašovačom alebo bez neho)

4.1.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pred dezinfekciou vyčistite a vysušte povrchy.

Aplikácia pomocou mechanického rozprašovača priamo na povrch: Pred použitím otvorte dýzu. Na dosiahnutie optimálnych výsledkov držte fľašu vo zvislej polohe a aplikujte zo vzdialenosti 10 cm až 20 cm. Zabezpečte úplné zvlhčenie povrchov (max. 18 ml/m², čo odpovedá 20 stlačeniam/m²) a následné rozotretie suchou utierkou. Nechajte pôsobiť 5 minút na baktérie, kvasinky a obalené vírusy a 15 minút na huby. Po použití trysku vždy zatvorte. Produkt neprelievajte do nádoby s mechanickým rozprašovačom, ale aplikujte ho z balenia dodaného s mechanickým rozprašovačom.

Aplikácia na povrchy mopovaním: Namočte čistý mop do tekutiny vo vedre na mopovanie a aplikujte na povrch, ktorý sa má dezinfikovať. Zabezpečte úplné zvlhčenie povrchu (max. 18 ml/m²). Nechajte pôsobiť 5 minút na baktérie, kvasinky a obalené vírusy a 15 minút na huby. Nie je potrebné žiadne ďalšie utieranie.

Nemiešajte tento produkt s inými produktmi. Nepoužitý produkt nevlievajte späť do pôvodného obalu.

4.1.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Zabráňte kontaktu s očami.

Počas mopovania by sa mali nosiť ochranné rukavice, ochrana očí a prostriedky na ochranu dýchacích ciest (RPE) s ochranným faktorom 10. Počas dezinfekcie mopovaním by sa v miestnosti nemali zdržiavať nechránené osoby.

4.1.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Potenciálne účinky na zdravie

Oči – Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Pokožka – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Po požití – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Po vdýchnutí – Vdýchnutie môže mať účinky na centrálnu nervovú sústavu.

Chronická expozícia – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Opatrenia prvej pomoci

PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a nechajte ju oddychovať v polohe, ktorá umožní pohodlné dýchanie. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PO POŽITÍ: Vypláchnite ústa. Ak je postihnutá osoba schopná prehĺtať, dajte jej niečo napiť. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu a pred ďalším použitím ho vyperte. Umyte pokožku vodou. Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte lekársku pomoc.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Vypláchnite vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní po dobu 5 minút. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

4.1.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Pozrite časť 5.4.

4.1.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Pozrite časť 5.5.

5. VŠEOBECNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE ⁽¹⁾ Meta SPC 1

5.1. **Pokyny na používanie**

Pozrite časť 4.1.1.

5.2. **Opatrenia na zmiernenie rizika**

Pozrite časť 4.1.2.

5.3. **Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia**

Pozrite časť 4.1.3.

5.4. **Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu**

Výrobok

Ak je to možné, uprednostňuje sa recyklácia pred likvidáciou alebo spálením. Ak sa recyklácia nedá realizovať, zlikvidujte výrobok v súlade s miestnymi predpismi. Odpady zlikvidujte v schválenom zariadení na likvidáciu odpadu.

Kontaminovaný obal

Zlikvidujte ako nepoužitý produkt. Prázdne nádoby by sa mali odniesť na schválené miesto na spracovanie odpadu za účelom recyklácie alebo likvidácie. Nepoužívajte prázdne nádoby opakovane. Zlikvidujte v súlade s miestnymi, regionálnymi, vnútroštátnymi a/alebo medzinárodnými predpismi.

Zvyšky produktu

Nevypúšťajte nespotrebovaný produkt do pôdy, vodných zdrojov, potrubia (sifón, toalety...), ani do drenáže.

Zneškodňujte nespotrebovaný produkt, jeho obal a všetok iný odpad v súlade s miestnymi predpismi.

5.5. **Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok**

Uchovávajúte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a pri teplote v rozmedzí 0 °C až 25 °C.

Doba trvanlivosti: 24 mesiacov

6. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Pre profesionálnych používateľov je na požiadanie k dispozícii karta bezpečnostných údajov a technický list.

Pri hodnotení rizika v Správe o hodnotení 2-propanolu vo výrobkoch typu 02 v Nemecku (január 2015) sa použili hodnoty AEL akútne/strednodobá/dlhodobá 17,9 mg/kg telesnej hmotnosti/deň pre profesionálnych pracovníkov a AEL akútne/strednodobá/dlhodobá 10,7 mg/kg telesnej hmotnosti/deň.

⁽¹⁾ Pokyny na používanie, opatrenia na zmiernenie rizík a ďalšie pokyny na používanie v tomto oddiele sú platné pre všetky autorizované použitia v rámci meta SPC 1.

7. TRETIA INFORMAČNÁ ÚROVEŇ: JEDNOTLIVÉ VÝROBKY V META SPC 1

7.1. **Obchodný názov, číslo autorizácie a špecifické zloženie každého výrobku**

Obchodný názov	Klercide 70/30 IPA		Oblasť trhu: EU		
Číslo autorizácie	EU-0028425-0001 1-1				
Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	63,27

META SPC 2

1. ADMINISTRATÍVNE ÚDAJE TÝKAJÚCE SA META SPC 2

1.1. **Identifikátor meta SPC 2**

Identifikátor	Meta-SPC 1.2
---------------	--------------

1.2. **Prípona čísla autorizácie**

Číslo	1-2
-------	-----

1.3. **Typy) výrobku**

Typy) výrobku	Výrobky typu 02 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá
---------------	--

2. ZLOŽENIE META SPC 2

2.1. **Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení meta SPC 2**

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)	
					Min.	Max.
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	60,61	65,66

2.2. **Druh (druhy) prípravku v rámci meta SPC 2**

Úprava/úpravy	Utierka pripravená na použitie, impregnovaná tekutinou na báze vody (XX)
---------------	--

3. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA META SPC 2

Výstražné upozornenia	Veľmi horľavá kvapalina a pary. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
Bezpečnostné upozornenia	Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

4. AUTORIZOVANÉ POUŽITIE (POUŽITIA) META SPC 2

4.1. Opis použitia

Tabuľka 2. Použitie # 1 – Použitie č. 2.1 – Dezinfekcia povrchov v čistých priestoroch utieraním

Typ výrobku	Výrobky typu 02 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje Bežný názov: Huby Vývojové štádium: žiadne údaje Bežný názov: Obalené vírusy Vývojové štádium: žiadne údaje
Oblasti použitia	Vnútorne Dezinfekcia tvrdých neporéznych povrchov v čistých priestoroch v oblasti biologických vied utieraním.
Spôsoby aplikácie	Spôsob: Utieranie Detailný opis: Priama aplikácia na povrchy utieraním pomocou vopred navlhčených utierok.
Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: asi 10 ml/m ² Riedenie (%): 0 Počet a časový rozvrh aplikácie: Box (200 utierok/balenie, 230 × 200, zmes syntetiky a celulózy): 1 utierkou je možné dezinfikovať asi 0,13 m ² Box (100 utierok/balenie, 200 × 230, zmes syntetiky a celulózy): 1 utierkou je možné dezinfikovať asi 0,23 m ² Mop (10 utierok/balenie, 420 × 250, polyester/celulóza): 1 utierkou je možné dezinfikovať asi 1,1 m ²

	<p>Balíček (15 utierok/balenie, 200 × 200, polyester/celulóza): 1 utierkou je možné dezinfikovať asi 0,33 m²</p> <p>Balíček (10 utierok/balenie, 200 × 200, 100 % polyester): 1 utierkou je možné dezinfikovať asi 0,51 m²</p> <p>Balíček (15 utierok/balenie, 300 × 300, polyester/celulóza): 1 utierkou je možné dezinfikovať asi 0,47 m²</p> <p>Balíček (10 utierok/balenie, 300 × 300, 100 % polyester): 1 utierkou je možné dezinfikovať asi 0,73 m²</p>
Katégória(ie) používateľov	Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	<p>Box (HDPE) (100 – 200 utierok/balenie, 200 × 230, zmes syntetiky a celulózy)</p> <p>Balíček (10 – 30 utierok/balenie, 200 × 200, polyester/celulóza, 100 % polyester)</p> <p>Balíček (10 – 30 utierok/balenie, 300 × 300, polyester/celulóza, 100 % polyester)</p> <p>Utierka na mop (10 – 30 utierok/balenie, 420 × 250, polyester/celulóza)</p>

4.1.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pred dezinfekciou vyčistite a vysušte povrchy.

Utieranie: Utrite povrch, ktorý sa má dezinfikovať. Utierku použite jedenkrát. Zabezpečte úplné zvlhčenie povrchu (max. 10 ml/m²).

1 utierkou je možné vydezinfikovať približne 0,13 – 1,1 m² v závislosti od utierky.

Nechajte pôsobiť 5 minút na baktérie, kvasinky a obalené vírusy a 15 minút na huby. Utierky ihneď po použití vyhodte do príslušnej uzavretej nádoby na odpad. Nie je potrebné žiadne ďalšie utieranie.

V prípade utierok z viacnásobného balenia po otvorení balenie zatvorte.

Nemiešajte s inými produktmi.

4.1.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

4.1.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Potenciálne účinky na zdravie

Oči – Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Pokožka – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Po požití – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Po vdýchnutí – Vdýchnutie môže mať účinky na centrálnu nervovú sústavu.

Chronická expozícia – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Opatrenia prvej pomoci

PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a nechajte ju oddychovať v polohe, ktorá umožní pohodlné dýchanie. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PO POŽITÍ: Vypláchnite ústa. Ak je postihnutá osoba schopná prehĺtať, dajte jej niečo napiť. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu a pred ďalším použitím ho vyperte. Umyte pokožku vodou. Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte lekársku pomoc.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Vypláchnite vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní po dobu 5 minút. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

4.1.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Pozrite časť 5.4.

4.1.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Pozrite časť 5.5.

5. VŠEOBECNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE ^(?) META SPC 2

5.1. **Pokyny na používanie**

Pozrite časť 4.1.1.

5.2. **Opatrenia na zmiernenie rizika**

Pozrite časť 4.1.2.

5.3. **Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia**

Pozrite časť 4.1.3.

5.4. **Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu**

Výrobok

Ak je to možné, uprednostňuje sa recyklácia pred likvidáciou alebo spálením. Ak sa recyklácia nedá realizovať, zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Odpady zlikvidujte v schválenom zariadení na likvidáciu odpadu.

Kontaminovaný obal

Zlikvidujte ako nepoužitý produkt. Prázdne nádoby by sa mali odniesť na schválené miesto na spracovanie odpadu za účelom recyklácie alebo likvidácie. Nepoužívajte prázdne nádoby opakovane. Zlikvidujte v súlade s miestnymi, regionálnymi, vnútroštátnymi a/alebo medzinárodnými predpismi.

Zvyšky produktu

Nevypúšťajte nespotrebovaný produkt do pôdy, vodných zdrojov, potrubia (sifón, toalety...), ani do drenáže.

Zneškodňujte nespotrebovaný produkt, jeho obal a všetok iný odpad v súlade s miestnymi predpismi.

5.5. **Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok**

Uchovávajúte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a pri teplote v rozmedzí 0 °C až 25 °C.

Doba trvanlivosti: 24 mesiacov

6. **ĎALŠIE INFORMÁCIE**

Pre profesionálnych používateľov je na požiadanie k dispozícii karta bezpečnostných údajov a technický list.

^(?) Pokyny na používanie, opatrenia na zmiernenie rizík a ďalšie pokyny na používanie v tomto oddiele sú platné pre všetky autorizované použitia v rámci meta SPC 2.

Pri hodnotení rizika sa v Správe o hodnotení 2-propanolu vo výrobkoch typu 02 v Nemecku (január 2015) použili hodnoty AEL akútne/strednodobá/dlhodobá 17,9 mg/kg telesnej hmotnosti/deň pre profesionálnych pracovníkov a AEL akútne/strednodobá/dlhodobá 10,7 mg/kg telesnej hmotnosti/deň.

7. TRETIA INFORMAČNÁ ÚROVEŇ: JEDNOTLIVÉ VÝROBKY V META SPC 2

7.1. Obchodný názov, číslo autorizácie a špecifické zloženie každého výrobku

Obchodný názov	Klerwipe 70/30 IPA		Oblasť trhu: EU		
Číslo autorizácie	EU-0028425-0002 1-2				
Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	63,27

META SPC 3

1. ADMINISTRATÍVNE ÚDAJE TÝKAJÚCE SA META SPC 3

1.1. Identifikátor meta SPC 3

Identifikátor	Meta-SPC 1.3
---------------	--------------

1.2. Prípona čísla autorizácie

Číslo	1-3
-------	-----

1.3. Typy) výrobku

Typy) výrobku	Výrobky typu 02 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá
---------------	--

2. ZLOŽENIE META SPC 3

2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení meta SPC 3

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)	
					Min.	Max.
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	60,61	65,66

2.2. Druh (druhy) prípravku v rámci meta SPC 3

Úprava/úpravy	AE -Aerosólový rozprašovač
---------------	----------------------------

3. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA META SPC 3

Výstražné upozornenia	Mimoriadne horľavý aerosól. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
Bezpečnostné upozornenia	Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Noste ochranné okuliare. Noste ochranu tváre. Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia. Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu. Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.

4. AUTORIZOVANÉ POUŽITIE (POUŽITIA) META SPC 3

4.1. Opis použitia

Tabuľka 3. Použit' # 1 – Použitie č. 3.1 – Dezinfekcia povrchov v čistých priestoroch pomocou aerosólov

Typ výrobku	Výrobky typu 02 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje Bežný názov: Huby Vývojové štádium: žiadne údaje Bežný názov: Obalené vírusy Vývojové štádium: žiadne údaje
Oblasti použitia	Vnútorne Dezinfekcia tvrdých neporéznych povrchov v čistých priestoroch v priemysle biologických vied.
Spôsoby aplikácie	Spôsob: Aerosólové rozprašovanie Detailný opis: Priama aplikácia na povrchy rozprašovaním pomocou aerosólového rozprašovania s následným rozotretím suchou utierkou.

Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: asi 18 ml/m ² Riedenie (%): 0 Počet a časový rozvrh aplikácie: Podľa potreby.
Kategória(ie) používateľov	Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	0,2 litrová – 0,5 litrová hliníková nádobka

4.1.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pred dezinfekciou vyčistite a vysušte povrchy.

Aplikácia aerosólovým rozprašovaním: Na dosiahnutie optimálnych výsledkov držte nádobku vo zvislej polohe a aplikujte zo vzdialenosti 10 cm až 20 cm. Zabezpečte úplné zvlhčenie povrchov (max. 18 ml/m², čo odpovedá 7.2 sekundy/m² rozprašovania) a následne rozotrite suchou utierkou. Nechajte pôsobiť 5 minút na baktérie, kvasinky a obalené vírusy a 15 minút na huby.

Nemiešajte tento produkt s inými produktmi.

4.1.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Zabráňte kontaktu s očami.

4.1.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Potenciálne účinky na zdravie

Oči – Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Pokožka – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Po požití – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Po vdýchnutí – Vdýchnutie môže mať účinky na centrálnu nervovú sústavu. Úmyselné vdýchnutie môže byť škodlivé alebo smrteľné.

Chronická expozícia – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Opatrenia prvej pomoci

PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a nechajte ju oddychovať v polohe, ktorá umožní pohodlné dýchanie. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PO POŽITÍ: Vypláchnite ústa. Ak je postihnutá osoba schopná prehĺtať, dajte jej niečo napiť. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu a pred ďalším použitím ho vyperte. Umyte pokožku vodou. Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhládajte lekársku pomoc.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Vypláchnite vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní po dobu 5 minút. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

4.1.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite časť 5.4.

4.1.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Pozrite časť 5.5.

5. VŠEOBECNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE ⁽³⁾ META SPC 3

5.1. **Pokyny na používanie**

Pozrite časť 4.1.1.

5.2. **Opatrenia na zmiernenie rizika**

Pozrite časť 4.1.2.

5.3. **Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia**

Pozrite časť 4.1.3.

5.4. **Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu**

Výrobok

Ak je to možné, uprednostňuje sa recyklácia pred likvidáciou alebo spálením. Ak sa recyklácia nedá realizovať, zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Odpady zlikvidujte v schválenom zariadení na likvidáciu odpadu.

Kontaminovaný obal

Zlikvidujte ako nepoužitý produkt. Prázdne nádoby by sa mali odniesť na schválené miesto na spracovanie odpadu za účelom recyklácie alebo likvidácie. Nepoužívajte prázdne nádoby opakovane. Zlikvidujte v súlade s miestnymi, regionálnymi, vnútroštátnymi a/alebo medzinárodnými predpismi.

Zvyšky produktu

Nevypúšťajte nespotrebovaný produkt do pôdy, vodných zdrojov, potrubia (sifón, toalety...), ani do drenáže.

Zneškodňujte nespotrebovaný produkt, jeho obal a všetok iný odpad v súlade s miestnymi predpismi.

5.5. **Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok**

Uchovávajúte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a pri teplote v rozmedzí 0 °C až 25 °C.

Doba trvanlivosti: 24 mesiacov

6. **ĎALŠIE INFORMÁCIE**

Pre profesionálnych používateľov je na požiadanie k dispozícii karta bezpečnostných údajov a technický list.

Pri hodnotení rizika sa v Správe o hodnotení 2-propanolu vo výrobkoch typu 02 v Nemecku (január 2015) použili hodnoty AEL akútne/strednodobá/dlhodobá 17,9 mg/kg telesnej hmotnosti/deň pre profesionálnych pracovníkov a AEL akútne/strednodobá/dlhodobá 10,7 mg/kg telesnej hmotnosti/deň.

⁽³⁾ Pokyny na používanie, opatrenia na zmiernenie rizík a ďalšie pokyny na používanie v tomto oddiele sú platné pre všetky autorizované použitia v rámci meta SPC 3.

7. TRETIA INFORMAČNÁ ÚROVEŇ: JEDNOTLIVÉ VÝROBKY V META SPC 3

7.1. **Obchodný názov, číslo autorizácie a špecifické zloženie každého výrobku**

Obchodný názov	Klercide 70/30 IPA Aerosol		Oblasť trhu: EU		
Číslo autorizácie	EU-0028425-0003 1-3				
Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	63,269

META SPC 4

1. ADMINISTRATÍVNE ÚDAJE TÝKAJÚCE SA META SPC 4

1.1. **Identifikátor meta SPC 4**

Identifikátor	Meta-SPC 1.4
---------------	--------------

1.2. **Prípona čísla autorizácie**

Číslo	1-4
-------	-----

1.3. **Typy) výrobku**

Typy) výrobku	Výrobky typu 02 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá Výrobky typu 04 – Oblasť potravín a krmív
---------------	---

2. ZLOŽENIE META SPC 4

2.1. **Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení meta SPC 4**

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)	
					Min.	Max.
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	30,3	30,3

2.2. **Druh (druhy) prípravku v rámci meta SPC 4**

Úprava/úpravy	Utierka pripravená na použitie, impregnovaná tekutinou na báze vody (XX)
---------------	--

3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia týkajúce sa meta SPC 4

Výstražné upozornenia	Horľavá kvapalina a pary. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
Bezpečnostné upozornenia	Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

4. AUTORIZOVANÉ POUŽITIE (POUŽITIA) META SPC 4

4.1. Opis použitia

Tabuľka 4. Použit' # 1 – Použitie č. 4.1 – Dezinfekcia povrchov neprichádzajúcich a prichádzajúcich do styku s potravinami pomocou vopred navlhčených utierok

Typ výrobku	Výrobky typu 02 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá Výrobky typu 04 – Oblasť potravín a krmív
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje
Oblasti použitia	Vnútorne Dezinfekcia tvrdých neporéznych povrchov prichádzajúcich a neprichádzajúcich do styku s potravinami v: komerčných kuchyniach, stravovacích zariadeniach, zariadeniach na spracovanie potravín a maloobchodoch s potravinami, jedálňach, kúpeľniach a toaletách v hoteloch, reštauráciách, obchodoch, školách, kanceláriách.
Spôsoby aplikácie	Spôsob: Utieranie Detailný opis: Priama aplikácia na tvrdé neporézne povrchy utieraním.
Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: asi 10 ml/m ² pri izbovej teplote Riedenie (%): 0 Počet a časový rozvrh aplikácie: Utieranie dvomi na sebe umiestnenými utierkami. Dvomi na sebe umiestnenými utierkami je možné vydezinfikovať približne 0,074 – 0,222 m ² v závislosti od veľkosti použitej utierky.
Katégoria(ie) používateľov	Profesionálne

Veľkosti balenia a obalový materiál	Nádoba (PP) (100 utierok 130x210)
	Nádoba (HDPE) (150 utierok 180x300)
	Vedro (PP) (1 500 utierok 150x210)
	Balíček (PET/PE) (200 utierok 130x210)
	Materiál utierky (všetky balenia): zmes buničiny, polyesteru, pojiva

4.1.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Utieranie: Pred dezinfekciou vyčistite a vysušte povrchy.

Povrch, ktorý sa má dezinfikovať, utrite dvomi na sebe umiestnenými utierkami. Utierky použite len raz. Na dosiahnutie optimálnych výsledkov zabezpečte úplné zvlhčenie povrchu (max. 10 ml/m²); dvomi na sebe umiestnenými utierkami je možné vydezinfikovať približne 0,074 – 0,222 m² v závislosti od veľkosti použitej utierky. Nechajte pôsobiť 15 minút na baktérie a kvasinky. Utierky ihneď po použití vyhodte do príslušnej uzavretej nádoby na odpad. Nie je potrebné žiadne ďalšie utieranie.

V prípade utierok z viacnásobného balenia po otvorení balenie zatvorte.

Nemiešajte tento produkt s inými produktmi.

4.1.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

4.1.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Potenciálne účinky na zdravie

Oči – Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Pokožka – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Po požití – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Po vdýchnutí – Vdýchnutie môže mať účinky na centrálnu nervovú sústavu.

Chronická expozícia – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Opatrenia prvej pomoci

PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a nechajte ju oddychovať v polohe, ktorá umožní pohodlné dýchanie. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PO POŽITÍ: Vypláchnite ústa. Ak je postihnutá osoba schopná prehĺtať, dajte jej niečo napiť. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu a pred ďalším použitím ho vyperte. Umyte pokožku vodou. Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte lekársku pomoc.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Vypláchnite vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní po dobu 5 minút. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

4.1.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite časť 5.4.

4.1.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Pozrite časť 5.5.

5. VŠEOBECNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE (*) META SPC 4

5.1. **Pokyny na používanie**

Pozrite časť 4.1.1.

5.2. **Opatrenia na zmiernenie rizika**

Pozrite časť 4.1.2.

5.3. **Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia**

Pozrite časť 4.1.3.

5.4. **Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu**

Výrobok

Ak je to možné, uprednostňuje sa recyklácia pred likvidáciou alebo spálením. Ak sa recyklácia nedá realizovať, zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Odpady zlikvidujte v schválenom zariadení na likvidáciu odpadu.

Kontaminovaný obal

Zlikvidujte ako nepoužitý produkt. Prázdne nádoby by sa mali odniesť na schválené miesto na spracovanie odpadu za účelom recyklácie alebo likvidácie. Nepoužívajte prázdne nádoby opakovane. Zlikvidujte v súlade s miestnymi, regionálnymi, vnútroštátnymi a/alebo medzinárodnými predpismi.

Zvyšky produktu

Nevypúšťajte nespotrebovaný produkt do pôdy, vodných zdrojov, potrubia (sifón, toalety...), ani do drenáže.

Zneškodňujte nespotrebovaný produkt, jeho obal a všetok iný odpad v súlade s miestnymi predpismi.

5.5. **Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok**

Uchovávajúte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a pri teplote v rozmedzí 0 °C až 25 °C.

Doba trvanlivosti: 24 mesiacov

6. **ĎALŠIE INFORMÁCIE**

Pre profesionálnych používateľov je na požiadanie k dispozícii karta bezpečnostných údajov a technický list.

Pri hodnotení rizika sa v Správe o hodnotení 2-propanolu vo výrobkoch typu 02 v Nemecku (január 2015) použili hodnoty AEL akútne/strednodobá/dlhodobá 17,9 mg/kg telesnej hmotnosti/deň pre profesionálnych pracovníkov a AEL akútne/strednodobá/dlhodobá 10,7 mg/kg telesnej hmotnosti/deň.

(*) Pokyny na používanie, opatrenia na zmiernenie rizík a ďalšie pokyny na používanie v tomto oddiele sú platné pre všetky autorizované použitia v rámci meta SPC 4.

7. TRETIA INFORMAČNÁ ÚROVEŇ: JEDNOTLIVÉ VÝROBKY V META SPC 4

7.1. **Obchodný názov, číslo autorizácie a špecifické zloženie každého výrobku**

Obchodný názov	Eco-Bac Wipes		Oblasť trhu: EU		
Číslo autorizácie	EU-0028425-0004 1-4				
Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	30,3

META SPC 5

1. ADMINISTRATÍVNE ÚDAJE TÝKAJÚCE SA META SPC 5

1.1. **Identifikátor meta SPC 5**

Identifikátor	Meta-SPC 1.5
---------------	--------------

1.2. **Prípona čísla autorizácie**

Číslo	1-5
-------	-----

1.3. **Typy) výrobku**

Typy) výrobku	Výrobky typu 02 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá Výrobky typu 04 – Oblasť potravín a krmív
---------------	---

2. ZLOŽENIE META SPC 5

2.1. **Kvalitatívne a kvantitatívne údaje o zložení meta SPC 5**

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)	
					Min.	Max.
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	30,3	30,3

2.2. **Druh (druhy) prípravku v rámci meta SPC 5**

Úprava/úpravy	AL – Iné tekutiny
---------------	-------------------

3. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA META SPC 5

Výstražné upozornenia	Horľavá kvapalina a pary. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
Bezpečnostné upozornenia	Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Noste ochranné okuliare. Noste ochranu tváre.

4. AUTORIZOVANÉ POUŽITIE (POUŽITIA) META SPC 5

4.1. Opis použitia

Tabuľka 5. Použit' # 1 – Použitie č. 5.1 – Dezinfekcia povrchov neprichádzajúcich a prichádzajúcich do styku s potravinami pomocou mechanického rozprašovača

Typ výrobku	Výrobky typu 02 – Dezinfekčné prostriedky a algicídy, ktoré nie sú určené na priamu aplikáciu na ľudí alebo zvieratá Výrobky typu 04 – Oblasť potravín a krmív
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	-
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Bežný názov: Baktérie Vývojové štádium: žiadne údaje Bežný názov: Kvasinky Vývojové štádium: žiadne údaje
Oblasti použitia	Vnútorne Dezinfekcia tvrdých neporéznych povrchov prichádzajúcich a neprichádzajúcich do styku s potravinami v: komerčných kuchyniach, stravovacích zariadeniach, v zariadeniach na spracovanie potravín a maloobchodoch s potravinami, jedálňach, kúpeľniach a toaletách v hoteloch, reštauráciách, obchodoch, školách, kanceláriách.
Spôsoby aplikácie	Spôsob: Rozprašovanie mechanickým rozprašovačom Detailný opis: Priama aplikácia na tvrdé neporézne povrchy pomocou mechanického rozprašovača.
Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: asi 18 ml/m ² pri izbovej teplote Riedenie (%): 0 Počet a časový rozvrh aplikácie: Podľa potreby.
Kategória(ie) používateľov	Profesionálne
Veľkosti balenia a obalový materiál	0,5 litrová – 10 litrová HDPE nádoba (s mechanickým rozprašovačom)

4.1.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Aplikácia mechanickým rozprašovačom: Pred použitím otvorte dýzu. Na dosiahnutie optimálnych výsledkov držte fľašu vo zvislej polohe a aplikujte zo vzdialenosti 10 cm až 20 cm. Zabezpečte úplné zvlhčenie povrchov (max. 18 ml/m², čo odpovedá 29 stlačeniam/m²). Nechajte pôsobiť 30 sekúnd na baktérie a kvasinky. Po použití dýzu vždy zatvorte.

Nemiešajte tento produkt s inými produktmi. Nepoužitý produkt nevlievajte späť do pôvodného obalu.

4.1.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Zabráňte kontaktu s očami.

4.1.3. Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia

Potenciálne účinky na zdravie

Oči – Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Pokožka – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Po požití – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Po vdýchnutí – Vdýchnutie môže mať účinky na centrálnu nervovú sústavu.

Chronická expozícia – Ujmy na zdraví nie sú známe ani sa neočakávajú pri bežnom používaní.

Opatrenia prvej pomoci

PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a nechajte ju odychovať v polohe, ktorá umožní pohodlné dýchanie. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PO POŽITÍ: Vypláchnite ústa. Ak je postihnutá osoba schopná prehĺtať, dajte jej niečo napiť. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu a pred ďalším použitím ho vyperte. Umyte pokožku vodou. Ak sa prejaví podráždenie pokožky: Vyhľadajte lekársku pomoc.

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Vypláchnite vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní po dobu 5 minút. Volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

4.1.4. Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu

Pozrite časť 5.4.

4.1.5. Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok

Pozrite časť 5.5.

5. VŠEOBECNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE ^(*) META SPC 5

5.1. Pokyny na Používanie

Pozrite časť 4.1.1.

5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika

Pozrite časť 4.1.2.

(*) Pokyny na používanie, opatrenia na zmiernenie rizik a ďalšie pokyny na používanie v tomto oddiele sú platné pre všetky autorizované použitia v rámci meta SPC 5.

5.3. **Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia**

Pozrite časť 4.1.3.

5.4. **Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu**

Výrobok

Ak je to možné, uprednostňuje sa recyklácia pred likvidáciou alebo spálením. Ak sa recyklácia nedá realizovať, zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Odpady zlikvidujte v schválenom zariadení na likvidáciu odpadu.

Kontaminovaný obal

Zlikvidujte ako nepoužitý produkt. Prázdne nádoby by sa mali odniesť na schválené miesto na spracovanie odpadu za účelom recyklácie alebo likvidácie. Nepoužívajte prázdne nádoby opakovane. Zlikvidujte v súlade s miestnymi, regionálnymi, vnútroštátnymi a/alebo medzinárodnými predpismi.

Zvyšky produktu

Nevypúšťajte nespotrebovaný produkt do pôdy, vodných zdrojov, potrubia (sifón, toalety...), ani do drenáže.

Zneškodňujte nespotrebovaný produkt, jeho obal a všetok iný odpad v súlade s miestnymi predpismi.

5.5. **Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok**

Uchovávajúte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a pri teplote v rozmedzí 0 °C až 25 °C.

Doba trvanlivosti: 24 mesiacov

6. **ĎALŠIE INFORMÁCIE**

Pre profesionálnych používateľov je na požiadanie k dispozícii karta bezpečnostných údajov a technický list.

Pri hodnotení rizika sa v Správe o hodnotení 2-propanolu vo výrobkoch typu 02 v Nemecku (január 2015) použili hodnoty AEL akútne/strednodobá/dlhodobá 17,9 mg/kg telesnej hmotnosti/deň pre profesionálnych pracovníkov a AEL akútne/strednodobá/dlhodobá 10,7 mg/kg telesnej hmotnosti/deň.

7. **TRETIA INFORMAČNÁ ÚROVEŇ: JEDNOTLIVÉ VÝROBKY V META SPC 5**

7.1. **Obchodný názov, číslo autorizácie a špecifické zloženie každého výrobku**

Obchodný názov	Sirafan Speed-FR		Oblasť trhu: EU		
Číslo autorizácie	EU-0028425-0005 1-5				
Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
propán-2-ol		Účinná látka	67-63-0	200-661-7	30,3

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/365**zo 16. februára 2023,****ktorým sa ukončuje revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti týkajúce sa dovozu určitých plochých výrobkov zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele valcovaných za tepla s pôvodom na Ukrajine**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 1 a článok 11 ods. 2,

keďže:

1. POSTUP**1.1. Začatie**

- (1) V nadväznosti na žiadosť o revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia sa Komisia rozhodla začať revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti týkajúce sa platných antidumpingových opatrení na dovoz určitých plochých výrobkov zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele valcovaných za tepla s pôvodom v Brazílskej federatívnej republike (ďalej len „Brazília“), Iránskej islamskej republike (ďalej len „Irán“), Ruskej federácii (ďalej len „Rusko“) a na Ukrajine (ďalej len „dotknuté krajiny“). Dňa 5. októbra 2022 uverejnila oznámenie o revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti v *Úradnom vestníku Európskej únie* (ďalej len „oznámenie o začatí revízneho prešetrovania“) ⁽²⁾.
- (2) Žiadosť o revízne prešetrovanie podalo 4. júla 2022 Európske združenie výrobcov ocele EUROFER (ďalej len „žadateľ“) v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho určité ploché výrobky zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele valcované za tepla v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia.
- (3) Žiadosť obsahovala dostatočné dôkazy o tom, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok opätovný výskyt a pokračovanie dumpingu a opätovný výskyt ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.2. Zainteresované strany

- (4) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania boli zainteresované strany vyzvané, aby sa obrátili na Komisiu s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho o začatí revízneho prešetrovania osobitne informovala žiadateľa, známych výrobcov z Únie a známe združenia, ako aj orgány dotknutých krajín a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

2. PREŠETROVANÝ VÝROBOK

- (5) Výrobkom, ktorý je predmetom tohto revízneho prešetrovania, sú určité ploché valcované výrobky zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele, tiež vo zvitkoch (vrátane výrobkov „rezaných na dĺžku“ a „úzkych pásov“), po valcovaní za tepla už ďalej neupravené, neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté (ďalej len „ploché výrobky z ocele valcované za tepla“ alebo „prešetrovaný výrobok“).

Toto revízne prešetrovanie sa nevzťahuje na tieto výrobky:

- i) výrobky z nehrdzavejúcej ocele a kremíkovej elektrotechnickej ocele s orientovanou štruktúrou;
- ii) výrobky z nástrojovej ocele a rýchloreznej ocele;
- iii) výrobky, ktoré nie sú vo zvitkoch a nemajú vzory v reliéfe, s hrúbkou presahujúcou 10 mm a so šírkou 600 mm alebo väčšou, a

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 384, 5.10.2022, s. 3.

- iv) výrobky, ktoré nie sú vo zvitkoch a nemajú vzory v reliéfe, s hrúbkou 4,75 mm alebo väčšou, ale nepresahujúcou 10 mm, a so šírkou 2 050 mm alebo väčšou.

Prešetrovaný výrobok v súčasnosti patrí pod číselné znaky KN 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, ex 7225 19 10 (kód TARIC 7225 19 10 90), 7225 30 90, ex 7225 40 60 (kód TARIC 7225 40 60 90), 7225 40 90, ex 7226 19 10 (kódy TARIC 7226 19 10 91, 7226 19 10 95), 7226 91 91 a 7226 91 99. Tieto číselné znaky KN a kódy TARIC sa uvádzajú len pre informáciu a bez toho, aby tým bola dotknutá akákoľvek následná zmena nomenklatúrneho zatriedenia.

3. STIAHNU Tie PODNETU

- (6) Žiadateľ 23. novembra 2022 stiahol svoju žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o Ukrajinu.
- (7) Žiadateľ vo svojom stiahnutí usúdil, vzhľadom na vývoj, ku ktorému došlo po podaní žiadosti (v prvom štvrtroku 2022), a najmä keďže od následného začatia revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti sa okolnosti týkajúce sa Ukrajiny natoľko zmenili, že už nie je vhodné pokračovať v revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti v súvislosti s dovozom plochých výrobkov z ocele valcovaných za tepla z Ukrajiny. Žiadateľ poukázal najmä na zničenie veľkej časti kapacít na výrobu plochých výrobkov z ocele valcovaných za tepla na Ukrajine, ako aj na ničivé škody na ukrajinskej energetickej infraštruktúre. Žiadateľ ďalej uviedol, že vojenský konflikt alebo prinajmenšom jeho dôsledky, pokiaľ ide o Ukrajinu, budú mať zrejme trvalý charakter. Konkrétne sa neočakáva, že kapacity na výrobu ocele na Ukrajine sa v krátkodobom až strednodobom horizonte vrátia do bežnej prevádzky, a preto nie je pravdepodobné, že by ukrajinský vývoz plochých výrobkov z ocele valcovaných za tepla mohol niekedy v blízkej budúcnosti prispieť k opätovnému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

4. ZÁVER A POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

- (8) V súlade s článkom 9 ods. 1 základného nariadenia sa prešetrovanie môže ukončiť, okrem prípadu, keby takéto ukončenie nebolo v záujme Únie.
- (9) Pri prešetrovaní nevyšli najavo žiadne skutočnosti svedčiace o tom, že by takéto ukončenie nebolo v záujme Únie.
- (10) Komisia preto usúdila, že pokiaľ ide o dovoz z Ukrajiny, revízne prešetrovanie by sa malo ukončiť. Komisia bude pokračovať v revíznom prešetrovaní, pokiaľ ide o dovoz z Brazílie, Iránu a Ruska.
- (11) Keďže platnosť opatrení sa v súvislosti s Ukrajinou nepredĺži, všetky clá vybrané od dátumu začatia revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti za tovar, ktorý bol colne vybavený ako dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom na Ukrajine, sa vrátia za predpokladu, že sa podá žiadosť vnútroštátnym colným orgánom a ak ju tieto orgány schvália, a to v súlade s platnými colnými predpismi Únie týkajúcimi sa vrátenia a odpustenia cla. Komisia poznamenala, že podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/870 ⁽⁹⁾ by sa antidumpingové clá uložené na dovoz s pôvodom na Ukrajine od 4. júna 2022 nemali vyberať v žiadnom okamihu. V tomto prípade preto nie je potrebné vrátiť žiadne clo, pretože Európska únia už pred dátumom začatia revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti pozastavila výber antidumpingových ciel z ukrajinského dovozu vrátane plochých výrobkov z ocele valcovaných za tepla.
- (12) Komisia 21. decembra 2022 informovala všetky zainteresované strany o svojom zámere ukončiť revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o Ukrajinu, a poskytla im príležitosť predložiť pripomienky.
- (13) Komisii neboli doručené žiadne pripomienky, ktoré by viedli k záveru, že takéto ukončenie by nebolo v záujme Únie.
- (14) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/870 z 30. mája 2022 o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na ukrajinské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 152, 3.6.2022, s. 103).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti v rozsahu, v akom sa týka antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitých plochých výrobkov zo železa, z nelegovanej ocele alebo ostatnej legovanej ocele valcovaných za tepla s pôvodom na Ukrajine, sa ukončuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. februára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/366

zo 16. februára 2023

o obnovení povolenia prípravku s obsahom *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá vo výkrme, pre kurčatá chované na znášku a pre menej významné druhy hydiny okrem nosníc, jeho povolenia pre okrasné vtáky, o zmene vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 306/2013, vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 787/2013, vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1020 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/2276 a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 107/2010 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 885/2011 (držiteľ povolenia Kemin Europa N.V.)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2 a článok 13 ods. 3,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania, menenia a obnovovania takýchto povolení.
- (2) Prípravok *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737, predtým taxonomicky označený ako *Bacillus subtilis* ATCC PTA-6737, bol na obdobie desiatich rokov povolený ako krmná doplnková látka pre kurčatá na výkrm nariadením Komisie (EÚ) č. 107/2010 ⁽²⁾, pre kurčatá chované na znášku, pre kačice na výkrm, pre prepelice, bažanty, jarabice, perličky, holuby, husi na výkrm a pre pštrosy vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 885/2011 ⁽³⁾, pre odstavené prasiatka a pre odstavené prasiatka z čeľade diviakovité iné ako *Sus scrofa domesticus* vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 306/2013 ⁽⁴⁾, pre morky vo výkrme a pre chovné morky vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 787/2013 ⁽⁵⁾ a pre nosnice a menej významné druhy hydiny na znášku vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/1020 ⁽⁶⁾ a pre prasnice vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/2276 ⁽⁷⁾.
- (3) V súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o obnovenie povolenia prípravku s obsahom *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 pre kurčatá vo výkrme, pre kurčatá chované na znášku a pre menej významné druhy hydiny s výnimkou nosníc vrátane úpravy minimálnej koncentrácie účinnej látky v prípravku. V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená ďalšia žiadosť o nové použitie uvedeného prípravku pre okrasné vtáky, pernaté dravce na sokoliarske účely a pernatú zver (ATCC PTA-6737). V uvedených žiadostiach sa požadovalo zaradenie uvedenej doplnkovej látky do kategórie doplnkových látok

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 107/2010 z 8. februára 2010 o povolení *Bacillus subtilis* ATCC PTA-6737 ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá na výkrm (držiteľ povolenia Kemin Europa N.V.) (Ú. v. EÚ L 36, 9.2.2010, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 885/2011 z 5. septembra 2011 o povolení *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá chované na znášku, kačice na výkrm, prepelice, bažanty, jarabice, perličky, holuby, husi na výkrm a pštrosy (držiteľom povolenia je spoločnosť Kemin Europa N.V.) (Ú. v. EÚ L 229, 6.9.2011, s. 3).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 306/2013 z 2. apríla 2013 týkajúce sa povolenia prípravku *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) pre odstavené prasiatka a pre odstavené prasiatka z čeľade diviakovité iné ako *Sus scrofa domesticus* (držiteľ povolenia Kemin Europa N.V.) (Ú. v. EÚ L 91, 3.4.2013, s. 5).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 787/2013 zo 16. augusta 2013 o povolení prípravku *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) ako krmnej doplnkovej látky pre morky vo výkrme a chovné morky (držiteľ povolenia Kemin Europa N.V.) (Ú. v. EÚ L 220, 17.8.2013, s. 15).

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1020 z 29. júna 2015 o povolení prípravku *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) ako krmnej doplnkovej látky pre nosnice a menej významné druhy hydiny na znášku (držiteľ povolenia Kemin Europa N.V.) (Ú. v. EÚ L 163, 30.6.2015, s. 22).

⁽⁷⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2276 z 8. decembra 2017 o povolení nového použitia prípravku s obsahom *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) ako krmnej doplnkovej látky pre prasnice (držiteľ povolenia Kemin Europa N.V.) (Ú. v. EÚ L 326, 9.12.2017, s. 50).

„zootechnické doplnkové látky“ a funkčnej skupiny „stabilizátory črevnej mikroflóry“ a boli k nim pripojené údaje a dokumenty požadované podľa článku 14 ods. 2 a článku 7 ods. 3 uvedeného nariadenia.

- (4) V súlade s článkom 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o zmenu podmienok povolenia prípravku *Bacillus subtilis* ATCC PTA-6737 v zmysle vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 306/2013, vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 787/2013, vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1020 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/2276 v súvislosti so zmenou názvu doplnkovej látky z *Bacillus subtilis* ATCC PTA-6737 na *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737, pokiaľ ide o taxonómiu kmeňa. K žiadosti o zmenu boli pripojené príslušné podporné údaje vyžadované podľa článku 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (5) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) vo svojom stanovisku z 30. septembra 2020 ⁽⁸⁾ skonštatoval, že žiadateľ poskytol dôkazy o tom, že prípravok *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 je naďalej bezpečný pre kurčatá vo výkrme, pre kurčatá chované na znášku a pre menej významné druhy hydiny (okrem nosníc) ⁽⁹⁾, pre spotrebiteľov a životné prostredie, pričom sa zohľadňuje najmä zmena minimálnej koncentrácie účinnej látky v prípravku. Takisto došiel k záveru, že prípravok nie je dráždivý pre kožu a oči a nie je kožným senzibilizátorom. Úrad okrem toho došiel k záveru, že prípravok má potenciál byť účinný ako zootechnická doplnková látka pre okrasné vtáky, pernaté dravce na sokoliarske účely a pernatú zver. Úrad zastáva názor, že osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh nie sú potrebné.
- (6) Úrad vo svojom stanovisku z 23. marca 2022 ⁽¹⁰⁾ došiel k záveru, že doplnková látka by mala byť taxonomicky označená ako *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737. Takisto uviedol, že tento prípravok nie je dráždivý pre pokožku ani oči, a nie je ani kožným senzibilizátorom, ale mal by sa považovať za respiračný senzibilizátor.
- (7) V súlade s článkom 5 ods. 4 písm. a), b) a c) nariadenia Komisie (ES) č. 378/2005 ⁽¹¹⁾ referenčné laboratórium zriadené nariadením (ES) č. 1831/2003 usúdilo, že závery a odporúčania, ku ktorým sa dospelo v predchádzajúcom posúdení, sú uplatniteľné na súčasné žiadosti.
- (8) Z posúdenia prípravku *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 vyplýva, že podmienky na povolenie stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Pokiaľ ide o kačice na výkrm, prepelice, bažanty, jarabice, perličky, holuby, husi na výkrm a pštrosy, pernatú zver a pernaté dravce na sokoliarske účely, mali by sa považovať za menej významné druhy hydiny, a preto by mali byť začlenené do rozsahu obnoveného povolenia. Povolenie uvedenej doplnkovej látky by sa preto malo obnoviť pre kurčatá vo výkrme, pre kurčatá chované na znášku a pre menej významné druhy hydiny s výnimkou nosníc a používanie uvedenej doplnkovej látky by sa malo povoliť pre okrasné vtáky.
- (9) Komisia sa domnieva, že by sa mali prijať primerané ochranné opatrenia s cieľom zabrániť negatívnym účinkom na zdravie ľudí, najmä pokiaľ ide o používateľov doplnkovej látky. Uvedené ochranné opatrenia by mali byť v súlade s právnymi predpismi Únie o požiadavkách na bezpečnosť pracovníkov.
- (10) Názov doplnkovej látky by mal byť taxonomicky označený ako *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737, a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 306/2013, vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 787/2013, vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/1020 a vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/2276 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

⁽⁸⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2020) 18(11):6280.

⁽⁹⁾ Kurčatá vo výkrme, kurčatá chované na znášku a menej významné druhy hydiny okrem nosníc.

⁽¹⁰⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2022) 20(4):7244.

⁽¹¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 378/2005 zo 4. marca 2005 o podrobných pravidlách implementácie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 týkajúceho sa povinností a úloh Referenčného laboratória Spoločenstva o žiadostiach o povolenie kŕmnych doplnkových látok (Ú. v. EÚ L 59, 5.3.2005, s. 8).

- (11) V dôsledku obnovenia povolenia prípravku *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737 ako krmnej doplnkovej látky by sa nariadenie (EÚ) č. 107/2010 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 885/2011 mali zrušiť.
- (12) Neexistujú žiadne bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie zmien podmienok povolenia prípravku *Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737, a preto je vhodné poskytnúť zainteresovaným stranám prechodné obdobie, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek vyplývajúcich z obnovenia povolenia a zo zmeny názvu doplnkovej látky.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Obnovenie povolenia

Povolenie prípravku špecifikovaného v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „stabilizátory črevnej mikroflóry“ sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe obnovuje pre kurčatá vo výkrme, pre kurčatá chované na znášku a pre menej významné druhy hydiny s výnimkou nosníc.

Článok 2

Povolenie

Povolenie prípravku špecifikovaného v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „stabilizátory črevnej mikroflóry“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe obnovuje pre okrasné vtáky.

Článok 3

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 306/2013

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 306/2013 sa mení takto:

1. V názve sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.
2. V treťom stĺpci prílohy „Doplnková látka“ sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.
3. V štvrtom stĺpci prílohy „Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda“ sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.

Článok 4

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 787/2013

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 787/2013 sa mení takto:

1. V názve sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.
2. V treťom stĺpci prílohy „Doplnková látka“ sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.
3. V štvrtom stĺpci prílohy „Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda“ sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.

Článok 5

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1020

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/1020 sa mení takto:

1. V názve sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.
2. V treťom stĺpci prílohy „Doplnková látka“ sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.
3. V štvrtom stĺpci prílohy „Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda“ sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.

Článok 6

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/2276

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/2276 sa mení takto:

1. V názve sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.
2. V treťom stĺpci prílohy „Doplnková látka“ sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.
3. V štvrtom stĺpci prílohy „Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda“ sa slová „*Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737)“ nahrádzajú slovami „*Bacillus velezensis* ATCC PTA-6737“.

Článok 7

Zrušenie

Nariadenie (ES) č. 107/2010 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 885/2011 sa zrušujú.

Článok 8

Prechodné opatrenia

1. Prípravok špecifikovaný v prílohe, ako aj vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 306/2013, vykonávacom nariadení (EÚ) č. 787/2013, vykonávacom nariadení (EÚ) 2015/1020 a vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2017/2276, a premixy, ktoré ho obsahujú, vyrobené a označené pred 9. septembrom 2023 v súlade s pravidlami platnými pred 9. marcom 2023, možno naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob.
2. Krmné zmesi a krmné suroviny obsahujúce prípravok špecifikovaný v prílohe, vyrobené a označené pred 9. marcom 2024 v súlade s pravidlami platnými pred 9. marcom 2023, možno naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú určené pre zvieratá určené na výrobu potravín.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. februára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						JTK/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
Kategória: zootechnické doplnkové látky. Funkčná skupina: stabilizátory črevnej mikroflóry									
4b1823i	Kemin Europa N.V.	<i>Bacillus velezensis</i> ATCC PTA-6737	<p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>Prípravok s obsahom <i>Bacillus velezensis</i> ATCC PTA-6737 obsahujúci minimálne 8×10^{10} JTK/g</p> <p>Charakteristika účinnej látky</p> <p>životaschopné spóry <i>Bacillus velezensis</i> ATCC PTA-6737</p> <p>Analytická metóda ⁽¹⁾</p> <p>Stanovenie počtu mikroorganizmov: difúzna platňová metóda na tryptón-sójovom agare (EN 15784)</p> <p>Identifikácia: metóda gélovej elektroforézy v pulznom poli (PFGE) alebo metóda sekvenovania DNA</p>	<p>kurčatá vo výkrme</p> <p>kurčatá chované na znášku</p> <p>Menej významné druhy hydiny okrem menej významných druhov hydiny na znášku</p> <p>okrasné vtáky</p>	–	1×10^7	–	<ol style="list-style-type: none"> 1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixov sa musia uvádzať podmienky skladovania a stabilita pri tepelnom ošetrení. 2. Doplnková látka je kompatibilná s týmito kokcidostatikami za predpokladu, že sú povolené pre príslušné druhy: diklazuril, dekokhinát, salinomycín sodný, narazín/nikarbazín, lasalocid A sodný, maduramycín amónny, monenzín sodný, narazín alebo robenidín hydrochlorid. 3. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovia prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká vyplývajúce z ich používania. Ak uvedené riziká nemožno takýmto postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane prostriedkov na ochranu dýchacích ciest. 	9. marca 2033

⁽¹⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: https://joint-research-centre.ec.europa.eu/eurl-fa-eurl-feed-additives/eurl-fa-authorisation/eurl-fa-evaluation-reports_en.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2023/367

z 19. januára 2023

o predĺžení funkčného obdobia vyšetrovacieho výboru na vyšetrovanie používania programu Pegasus a rovnocenného sledovacieho špionážneho softvéru

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na návrh Konferencie predsedov,
 - so zreteľom na článok 226 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie 95/167/ES, Euratom, ESUO z 19. apríla 1995 o podrobných ustanoveniach upravujúcich výkon vyšetrovacích právomocí Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,
 - so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2022/480 z 10. marca 2022 o zriadení vyšetrovacieho výboru na vyšetrovanie používania programu Pegasus a rovnocenného sledovacieho špionážneho softvéru a o vymedzení predmetu vyšetrovania, ako aj o pôsobnosti, počte členov a dobe trvania výboru ⁽²⁾,
 - so zreteľom na článok 208 ods. 11 rokovacieho poriadku,
- A. keďže vyšetrovací výbor požiadal o predĺženie svojho funkčného obdobia, aby mohol v plnom rozsahu a riadne splniť svoj mandát;
1. rozhodol o predĺžení funkčného obdobia vyšetrovacieho výboru o tri mesiace.

Za Európsky parlament
predsedníčka
R. METSOLA

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 113, 19.5.1995, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 98, 25.3.2022, s. 72.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK